

## Werk

**Titel:** Urkunden und Forschungen zu den Regesten der staufischen Periode. Zweite Folge

**Autor:** Scheffer-Boichorst, Paul

**Ort:** Hannover

**Jahr:** 1901

**PURL:** [https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345858530\\_0027|log11](https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345858530_0027|log11)

## Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)  
SUB Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen

✉ [info@digizeitschriften.de](mailto:info@digizeitschriften.de)

IV.

# Urkunden und Forschungen

zu den

Regesten der staufischen Periode.

Zweite Folge.

Von

**Paul Scheffer-Boichorst.**

---



### S. Leo am Aetna.

Nach Pirro, *Sicilia sacra* II, 1159 ed. 1733 hätte Heinrich VI. dem Kloster eine Urkunde ausgestellt *Messanae 7. Februarii 1196*. Im Februar 1196 war der Kaiser aber in Deutschland. Daher habe ich im N. A. XXIV, 128 erwogen, ob hier nicht Rechnung nach Oster- oder Marien-jahren angewandt sei, denn im Februar 1197 hat Heinrich sich allerdings in Messina aufgehalten. Nun ist der bisher unbekannte Wortlaut aufgefunden worden, und daraus ersieht man, dass Pirro die einzige Jahresbestimmung des Diploms falsch aufgelöst hat. Die 13. Indiction gehört zu 1195; thatsächlich hat Heinrich aber auch im Februar 1195 Messina besucht.

Das Verdienst, uns mit dem vollen Texte zugleich die volle Sicherheit der Datierung gegeben zu haben, gebührt P. Kehr, der im Provinzialarchiv zu Catania eine dreifache Ueberlieferung entdeckte<sup>1</sup>.

1) *Fundatione del monasterio di S. Leone di Pan-nachia*, mscr. chart. saec. XVII, arca 1, vol. 9, fol. 41. Aus dem Original.

2) *Registrum privilegiorum et concessionum antiquarum ad favorem monasterii S. Nicolai de Arenis*, mscr. chart. von 1716, arca 4, vol. 1, fol. 6. Aus dem älteren, verlorenen Registrum.

3) *Copie dei privilegi del monastero von 1751*, arca 58, vol. 1, fol. 27. Aus 2, doch mit kleinen Variationen.

Abschrift und Vergleichen stellte Kehr mir gütigst zur Verfügung, und so kann ich zu der früher auch unbekanntem, dann im N. A. XXIV, 129 veröffentlichten Urkunde, die Friedrich II. im Februar 1202 dem Kloster ertheilte, ein weiteres Ineditum hinzufügen.

Heinrich VI. bestätigt dem Kloster in Anbetracht seiner Ehrbarkeit und Religiosität die Mühle Ru-

---

1) Vgl. Nachrichten der k. Gesellsch. der Wissensch. zu Göttingen 1899 S. 307. 308.



vetto, bezüglich deren ihm der Prior Peter mitgeteilt hat, dass sie, ein zerstörtes Werk, als Entschädigung für die 200 Tarenen, die unter Wilhelm I. und II. die königliche Dogana jährlich zur Kleidung der Brüder gezahlt habe, seiner Kirche überwiesen sei, dass er dann auf ihre Wiederherstellung viel Mühe und Kosten aufgewandt habe.

1195 Februar 7, Messina.

Henricus dei gratia Romanorum imperator semper augustus et rex Sicilie.

Significatum fuit sublimitati nostre per fratrem Petrum priorem, fidelem nostrum, et per fratres ecclesie sancti Leonis de Monte Gibello, quod, cum temporibus regis Guillelmi primi et secundi annuam<sup>a</sup> elemosinam percipere consuevissent a duana regia Tarenos ducentos pro indumentis fratrum, tandem in recompensatione illius elemosine assignatum fuit eidem priori et ecclesie quoddam molendinum destructum in tenimento Paternionis, quod dicitur de Ruvetto, in cuius reparationem<sup>b</sup> et edificium predictus prior labores multos substituit et expensas. Considerantes igitur<sup>c</sup> honestatem et religionem eiusdem loci, in deserto et solitudine positi, molendinum illud concessimus et confirmavimus<sup>d</sup> eidem priori et ecclesie ac fratribus ibidem domino famulantibus libere et sine contradictione et molestia perpetuo possidendum. Si quis autem huic concessioni nostre temerario ausu in aliquo contravenire presumpserit, iram et<sup>e</sup> indignationem nostre maiestatis incurrat.

Datum Messane septimo die mensis Februarii tertie decime indictionis<sup>f</sup>.

#### S. Maria zu Arbona<sup>1</sup>.

Irgendwo kaufte ich das gut erhaltene Exemplar der Bestätigung Friedrichs II. von 1223, in die er sein Privileg von 1221 einrücken liess. Die Mönche sahen sich genöthigt, den Wortlaut der kaiserlichen Kanzlei vorzulegen, wahrscheinlich doch, um mit seiner Hülfe einen Angriff

---

a) *annuatim* 2. 3. b) *constructionem* 2. 3. c) *ergo* 3. d) *confirmamus* 2. 3. e) *iram et* fehlt 2, dafür *nostram*; blos *indignationem* 3. f) *millesimo centesimo nonagesimo quinto* 2. 3.

1) Vgl. über das Kloster, als dessen Name auch Ara Bona begegnet, Bindi, *Memorie degli Abruzzi* 651. Die dort 652 angeführte Urkunde Manfreds = B. F. W. 14792.

abzuwehren. Da sie es aber für gefährlich hielten, das Original den Wechselfällen einer weiten Reise auszusetzen, so baten sie ihren Bischof Odorisius, der am Hofe wohlbekannt war<sup>1</sup>, um Beglaubigung und Besiegelung der auf uns gekommenen Abschrift<sup>2</sup>. Diese Geschichte der Ueberlieferung und Erhaltung hat ein gewisses Interesse. Mehr Beachtung verdient der Inhalt.

Friedrich II. willfährt den Bitten des Abtes Johann, die sein verdienstvoller Abt Johann von Casamari unterstützt, das im März 1221 zu Bari dem Kloster ertheilte Privileg in Form der Wiederholung zu bestätigen, aber die Clauseln: *nisi de feudis aut curie servitiis fuerint obligata*<sup>3</sup> und *salvo mandato et ordinatione nostra*<sup>4</sup> darin bei Seite zu lassen.

1223 Januar, Foggia.

Fredericus dei gratia Romanorum imperator semper augustus et rex Sicilie.

Inter cetera pietatis commercia et insignia maiestatis, que in actoris sui titulos referuntur, illud uberiori fructu colligimus et perpetuitatis he[rario nostro] servamus, quod venerabilibus locis et in castris dei militantibus provida consideratione largimur. Dum enim libertatis ac protectionis gratiam fratribus deputatis ad obsequia divina porrigimus, liberiores eis domino famulandi copia[m imper]timur. Hinc est igitur, quod Iohannes venerabilis abbas monasterii sancte Marie de Arbona Cisterciensis ordinis, fidelis noster, ad presentiam nostram accedens maiestati nostre attentius supplicavit, ut privilegium a maiestate nostra p[re]dicto mo[nasterio] de Arbona indultum post curiam Capue celebratam pro eo quod in eodem privilegio conti-

1) Wir finden ihn am Hofe 1241. 1243. 1245. B. F. 3241. 3343. 3346. 3465. 3466. Danach wird man die Zeit seiner Beglaubigung mit einiger Wahrscheinlichkeit bestimmen dürfen. 2) *Ego Odorisius divina miseratione humilis episcopus Marsicanus ad petitionem venerabilis abbatis sancte Marie de Arbona authenticum privilegium dicte ecclesie, quod est scriptum presenti pagina pro nota dicti privilegii, legi et inveni illud non cancellatum, non abolitum, non abrasum nec in aliqua parte sui viciatum, et quia periculosum est, dictum authenticum privilegium deferre in remotis partibus et ut habeatur fides de omnibus supradictis huic note presenti, nostro sigillo notam presentem dicti privilegii roboravi.* 3) Die Formel begegnet z. B. in dem S. 115 veröffentlichten Privileg und in dessen Vorlage, die ich schon N. A. XXIV, 192. 193 mittheilte, ebenso in dem für Barete, unten S. 83. 4) Vgl. Sitzungsber. der Berliner Akademie 1900 S. 135.

nebantur clausule iste scilicet: 'nisi de feudis aut curie servitiis fuerint obligata' et 'salvo mandato et ordinatione nostra' rescribi et easdem adimi clausulas iuberemus. Nos itaque prefati abbatis et conventus eiusdem monasterii honestam vitam et religionem laudabilem attendentes, ad preces quoque dilecti fidelis nostri Iohannis venerabilis abbatis Casemarii, cuius obsequia nostre sunt celsitudini gratiosa, privilegium ipsum remotis clausulis illis videlicet: 'nisi de feudis aut curie servitiis fuerint obligata' et 'salvo mandato et ordinatione nostra' iussimus rescribendum. Cuius privilegii tenor talis est:

Fredericus divina favente clementia Romanorum imperator semper augustus et rex Sicilie.

Inter alia pietatis opera, quibus imperialis dignitas uberius exornatur, liberalitas obtinet principatum, illa precipue, que ad utilitatem et commodum locorum venerabilium exercetur. Nam si a terreno principe particula datur, illius interventu qui affluenter tribuit universa, quod dat, ad eum fenore multo revertitur, precipue cum videtur, quod pro terrenis eterna provida meditatione mereat. Hac igitur ducti consideratione laudabili diligentia attendentes honestatem et religionem tuam Iohannes venerabilis abbas sacri monasterii sancte Marie de Arbona Cisterciensis ordinis et aliorum fratrum tuorum ibidem domino servientium pro animabus divorum augustorum parentum nostrorum recolende memorie et salute nostra necnon et de nostre munificentia maiestatis te, successores tuos et ipsum monasterium sub speciali protectione et defensione nostra recipimus, concedentes et confirmantes eidem monasterio omnia, que tam a munificentia nostra quam a comitibus et baronibus regni nostri ipsi monasterio iuste et rationabiliter sunt concessa. Concedimus etiam eidem monasterio, ut per totum demanium regni nostri liceat prefato abbati et fratribus et ipsius hominibus monasterii liberum habere plateaticum et passagium de personis et rebus eorum et libere vendant et emant, intromittant et extrahant pro necessitatibus suis sine aliqua datione et aliquo<sup>a</sup> iure, quod inde ad curiam nostram spectaret, eximentes ipsum ab omnibus collectis, talliis, exactionibus et vexationibus aliis comitum vel baronum et baiulorum nostrorum. Concedimus insuper et confirmamus ipsi monasterio libera pascua pro animalibus suis per totum demanium nostrum aut si concessum ei fuerit per comites vel barones seu alios dominos et usum

---

a) *alio*.

lignorum umidorum et siccorum pro reparandis et construendis domibus et aliis necessitatibus suis. Insuper inhibemus, ut intra septa<sup>a</sup> ipsius monasterii et grangiarum suarum ulla temeraria presumptio, [vi]olentia seu illicita conventio fiat, unde possit fratribus scandalum vel damnum aliquod suboriri. De maiori quoque munificentie nostre gratia concedimus et confirmamus monasterio nominato donationem sibi factam a Gualterio de Palearia, dilecto cancellario et fideli nostro, venerabili Cataniensi episcopo de ecclesia sancti Nicolai de Rigulis cum ecclesia sancte Margarite sibi subiecta et cum omnibus aliis iustis tenimentis et rationibus iam dicte ecclesie sancti Nicolai pertinentibus, sicut ipsa omnia iam longo tempore noscitur tenuisse. Preterea confirmamus nominato monasterio quicquid inantea iusto titulo poterit adipisci. Ad huius autem protectionis, concessionis et confirmationis nostre memoriam et perpetuam firmitatem presens privilegium per manus Guilelmi de Cusentia, notarii et fidelis nostri, scribi et sigillo maiestatis nostre iussimus communiri. Anno, mense et indictione subscriptis.

Datum Bari post curiam Capue celebratam, anno dominice incarnationis millesimo ducesimo vicesimo primo, mense Martii, nona indictione, imperii vero domini nostri Friderici dei gratia invictissimi Romanorum imperatoris semper augusti et regis Sicilie anno primo, regni vero Sicilie vicesimo tertio, feliciter, amen.

Ad huius autem rescriptionis et predictarum clausularum remotionis memoriam et perpetuam firmitatem presens privilegium per manus Iohannis de Lauro, notarii et fidelis nostri, scribi et sigillo maiestatis nostre iussimus communiri. Anno, mense et indictione subscriptis.

Datum Fogie anno dominice incarnationis millesimo ducesimo vicesimo tertio, mense Ianuarii, undecime indictionis, imperii domini nostri Friderici dei gratia invictissimi Romanorum imperatoris semper augusti et regis Sicilie anno tertio, regni vero Sicilie vicesimo quinto, feliciter, amen.

Nach einer von Dr. W. Witte besorgten Abschrift.

#### Stadt Aversa.

Als eine wichtige Hs. des Communalarchivs von Aversa rühmt P. Kehr ein Registro di tutti li antichi privilegi

---

a) *infra septa*.

della città di Aversa, Ms. s. 17<sup>1</sup>. Er erwähnt daraus die Urkunde Heinrichs VI.; bemerkenswerth ist aber auch eine andere, wodurch Manfred die Stadt wieder zu Gnaden aufnimmt. Ich lasse beide nach den von mir gefertigten Abschriften folgen. Doch wird es zuvor kurzer Erläuterungen bedürfen.

1) Bei seinem ersten Versuche, Sicilien zu unterwerfen, empfing Heinrich die Huldigung der Aversaner<sup>2</sup>. Als er den Rückzug nach Deutschland antreten musste, wurde Aversa von Tancred belagert und eingenommen<sup>3</sup>. Wie aus unserem Privileg hervorgeht, bestrafte er vor Allem die Kirchen. Dann unternahm Heinrich seinen zweiten Zug, nun aber hielt sich Aversa zurück, es ergab sich nicht, erfuhr indess auch keine Feindseligkeiten von deutscher Seite<sup>4</sup>. Im Hinblick auf Neapel, dem der Kaiser seine Widersetzlichkeit nicht verzieh, war die Nachbarin Aversa für ihn zu wichtig. So liess sich eine Verständigung nicht eben schwer erreichen. Unsere Urkunde hat sie besiegelt; zugleich bringt sie auch die Gesinnung, die Heinrich gegen Neapel hegte, zu deutlichem Ausdruck: aller Besitz in Stadt und Vorstädten von Aversa wird den Neapolitanern abgesprochen.

2) Gleich nach dem Tode Friedrichs II. gelang es der römischen Kirche, Aversa auf ihre Seite zu ziehen<sup>5</sup>. Aber Manfred kam mit grosser Macht und stellte das alte Verhältnis her<sup>6</sup>. Nur nicht für lange Zeit: 1254 zählte man in Aversa wieder nach den Jahren des Papstes<sup>7</sup> und 1256 residierte dort ein päpstlicher Legat<sup>8</sup>. Vergebens zog Manfred zur Belagerung aus. Sein Glück war, dass in Aversa ein Kampf der Ghibellinen und Welfen entbrannte; jene siegten, und so gelangte Manfred neuerdings zur Herrschaft<sup>9</sup>. Doch ist unsere Urkunde, wonach alle Unbilden vergessen und vergeben werden, erst drei Jahre später ausgestellt: vielleicht hat Manfred gewartet, bis auch die Welfen sich nachgiebiger zeigten.

Heinrich VI. bestätigt der hoch belobten Stadt Ehren und Rechte ihrer Kirchen, denen er alles von Tancred Genommene erstattet, so wie sie es unter Wilhelm I.

---

1) Nachrichten der k. Gesellsch. der Wissensch. zu Göttingen 1900 S. 288. 2) Ryccardi chron. MG. SS. XIX, 326. 3) Ibid. 328. Annal. Cassin. ibid. 317. 4) Annal. Cassin. l. c. 5) Iamsilla ap. Muratori, SS. VIII, 503. 6) Ibid. 504. 7) Capasso, Hist. dipl. reg. Sic. 86 n. 177\*. 8) Ibid. 115 n. 232. 9) Iamsilla l. c. 580.

und II. besessen haben; gewährt Baronen, Rittersn und Bürgern Ehren und gute Gewohnheiten aus der Zeit beider Könige, der Stadt ihre Reichsunmittelbarkeit und Befestigung; erkennt den Neapolitanern allen Besitz in Stadt und Vorstädten ab; gewährt den Baronen ihre Tenimente, den genannten Rittersn ihre Besitzungen als Kronlehen, den Bürgern Steuerfreiheit ihrer Häuser, sofern sie nicht den Kirchen oder dem Hofe pflichtig sind; trifft Bestimmungen über die Abgaben von Wohnungen der Barone und Ritter; will die Bürger nur sich und seinen Erben zum Hominium verpflichtet wissen; nimmt den von Neapolitanern lehnsrührigen Besitz der Aversaner zu eigener Hand; verspricht Richter oder Baiulus nur aus Eingeborenen zu ernennen.

1195 April 15, Barletta.

In nomine sancte et individue trinitatis. Henricus sextus divina favente clementia Romanorum imperator et rex Sicilie, semper augustus.

Magnificentie imperialis circumspecta discretio, devota suorum fidelium obsequia diligenter considerans, meritis illorum tanto clementius et uberius liberali beneficiorum suorum impensione consuevit respondere, quanto sinceriores et ferventiores in fide<sup>a</sup> et devotionis observatione cognovit eos extitisse, ut ex hoc iidem, quibus impenduntur beneficia, ad ulteriorem obsequendi fervorem accendantur et alii inde similia exequendi trahant exemplum. Ad notitiam itaque universorum imperii et regni nostri fidelium, tam futurorum quam presentium, pervenire volumus, quod nos fidem puram et sinceram devotionem necnon et preclara obsequia, que fideles nostri Aversani nostre celsitudini ferventer exhibuerunt, considerantes et memorie retinentes, benignitate imperiali concedimus et confirmamus civitati Averse honores et omnia iura ecclesiarum ipsisque ecclesiis restituimus in integrum quicquid per Tancredum de rebus ecclesiarum fuit diminutum vel honoribus, concedentes ut ecclesie teneant omnia sua iura ubicunque et quomodocunque tenuerunt olim temporibus regum Willelmi primi et Willelmi secundi sine alicuius impedimento. Concedimus baronibus, militibus, cunctis civibus Averse omnes honores, usus et bonas consuetudines, quas habuerunt temporibus predictorum regum; et ut ipsa civitas Averse

---

a) *fidem*.

semper sit in demanio nostro et domine Constantie, Romanorum<sup>a</sup> imperatricis auguste et regine Sicilie, et heredum nostrorum; et ut ipsa civitas in eo statu, quo nunc est, tam in muris quam fossatis aliisque munitionibus iugiter permaneat; et ut nullus Neapolitanorum teneat infra civitatem ipsam Averse neque in suburbiis eius que quondam tenuerunt. Concedimus etiam, ut omnes barones civitatis teneant omnia sua tenimenta, ubicunque et quomodocunque tenuerunt temporibus regum Willelmi primi et secundi. Concedimus ad hec, ut fideles nostri milites Goffridus filius Ioelis, heres quondam Raynonis<sup>b</sup> de Fornano, Iohannes de Pulvica, Robertus de Sancto Arcangelo, Moritius filius Iuelis, Simon de Casalucio, Henricus Tifonus, Aymon Monachus et Guillelmus Peregrinus ubicunque et quomodocunque tenuerunt<sup>c</sup> tempore regis Willelmi<sup>d</sup>, in capite teneant a nobis et domina Constantia, Romanorum<sup>e</sup> imperatrice augusta et regina Sicilie, et ab heredibus nostris inperpetuum; et ut omnes cives, tam infra civitatem quam in suburbiis eius, teneant sedilia libere et absolute et sine redditu, exceptis sedilibus ecclesiarum et exceptis sedilibus que aliquid reddunt curie nostre, sicut reddere consueverunt tempore regis Willelmi. Hoc quoque concedimus, ut sedilia baronum et militum libera sint et sine redditu civibus civitatis, exceptis domibus, que barones inhabitare consueverunt, salvo servitio, quod a baronibus et militibus curie nostre consuetum est persolvi, ita ut barones et milites inde persolvant consuetum servitium; et ut omnes cives Aversani teneant ubicunque et quocunque tenuerunt<sup>e</sup> temporibus regum Willelmi primi et secundi; et ut burgenses ipsius civitatis non cogantur alicui facere hominum nisi nobis et heredibus nostris. Ad hec concedimus, si Aversani aliquid tenuerunt a Neapolitanis, non recognoscant se ab eis tenere nec teneant, sed a manu nostra et domine Constantie imperatricis et heredum nostrorum. Insuper concedimus, ut nullus iudex vel baiulus in civitate Averse nisi de civitate ipsa statuatur. Concedimus et, ut Andreas de Avenabulo habeat totum tenimentum quondam Bartholomei Sorelli eius avunculi tam de demanio, quam de servitio, quod imperiali munificentia ei concessimus; et ut Petrus filius Unfredi de Rebursa habeat feudum quondam Rainaldi de Fragola, quod olim Rainaldus tenuit apud Cupolam. Statuimus itaque et imperiali sancimus edicto,

a) *Romane.*    b) *Raynon.*    c) sc. *tenimenta sua.*    d) sc. *secundi.*  
e) *Romana.*

ut nulla omnino persona alta vel humilis, ecclesiastica vel secularis contra hanc divalem nostre constitutionis paginam venire audeat vel eam modo quolibet perturbare. Quod qui facere attentaverit, in vindictam sue temeritatis centum libras auri pro pena componat, mediam partem camere nostre, reliquam partem iniuriam passis. Ut autem hec nostre confirmationis et concessionis gratia<sup>a</sup> perpetuo firma et inviolata observetur, presentem exinde paginam conscribi et nostre maiestatis sigillo aureo iussimus communiri.

Huius rei testes sunt Mattheus Capuanus archiepiscopus, Henricus Warmaciensis<sup>b</sup> episcopus, Philippus dux Tuscie, Bonifacius marchio Montisferrati, Cunradus dux Spoleti, Cunradus marchio Molisii, Marquardus dux Ravenne, Robertus de Durne, Hartimannus de Butingen, Arnoldus de Horenberc, Henricus<sup>c</sup> marscalcus de Kalendin.

Signum domini Henrici sexti Romanorum invictissimi imperatoris et regis Sicilie.

Ego Cunradus dei gratia imperialis aule cancellarius unacum domino Gualterio regni Sicilie cancellario recognovi.

Acta sunt hec anno dominice incarnationis 1100 nonagesimo quinto, regnante domno Henrico sexto, Romanorum imperatore gloriosissimo, et rege Sicilie, anno regni eius Teutonici vigesimo quinto, regni vero Sicilie anno primo, imperii vero quinto.

Datum Baroli per manus Alberti imperialis aule prototarii, 17. kalendas Madii 13. indictionis.

Manfred nimmt die Bürger wieder zu Gnaden auf; verzeiht ihnen alle Beleidigungen, die sie wegen der Kirche ihm zugefügt haben; gewährt der Stadt ihre Reichsunmittelbarkeit und Befestigung; bestätigt alle Rechte und Besitzungen, welche die Bürger von Wilhelm II. bis zum Tode Friedrichs II. innehatten, auch alle Lehen, alle den Kirchen, der Stadt und den Einzelnen verliehenen Privilegien, *salvis mandato et ordine nostro et heredum nostrorum.*

1259 März, Orta.

Manfredus dei gratia rex Sicilie.

Gaudet humanitatis nostre benignitas, regni partes et loca quelibet magis misericordia, quam gladio reformare, cum hec ad conservationem respiciat omnium et ex severitatis iudicio sequatur semper plurimum detrimentum. Per presens igitur privilegium notum fieri volumus universis,

a) *pagina.*    b) *Warmaciensis.*    c) *Henricus de.*



tam presentibus quam futuris, quod nos homines civitatis Averse, ad fidem et nostra beneplacita redeuntes humiliter et devote, velut qui inviti recesserant ab eisdem, in plenitudinem nostre gratie et favoris nostri gremium admittentes, culpas omnes et offensas quaslibet eis remittimus, quas hactenus contra maiestatem nostram propter varietatem et malitiam temporis visi sunt commisisse adherendo ecclesie vel iurando eidem. Et ut in conversione sua laudabili favorem sentiant fructuosum, privilegio presenti promittimus, civitatem ipsam in nostro demanio perpetuo retinere neque ipsam alicui concessuri, et conservaturi eam in eo statu et forma, in qua est hodie, tam in muris et fossatis suis, quam sticcato; honores omnes, dignitates ac tenutas et iura, que ad presens habere et possidere rationabiliter dignoscuntur, necnon bonos usus omnes et consuetudines approbatas, quibus usi sunt homines civitatis ipsius tempore domini regis Guillelmi secundi usque ad obitum<sup>a</sup> divi augusti Friderici, genitoris nostri recolende memorie, confirmantes eisdem. Quibus etiam presenti nostro privilegio confirmamus terras omnes et possessiones quaslibet feudales, quas ad presens iuste tenent et possident et hactenus rationabiliter tenuerunt, privilegia omnia, indulta per divos progenitores nostros et per nosmet tam ecclesiis Aversanis, quam universitati et cuilibet de universitate ipsa, scripti presentis munimine confirmantes eis, salvis in omnibus et per omnia honore, fidelitate, mandato et ordine nostro et heredum nostrorum. Ad cuius igitur rei memoriam et robur perpetuo valiturum presens privilegium per magistrum Vitalem de Aversa, notarium et fidelem nostrum, eis exinde fieri et sigillo nostre celsitudinis iussimus communiri.

Datum Orte per manus Gualterii de Oera, regnorum Hierusalem et Sicilie cancellarii, anno dominice incarnationis millesimo ducentesimo quinquagesimo nono, mense Martii secunde indictionis.

S. Paolo zu Barete.

Friedrich II. bestätigt seinen Getreuen, dem Erzpriester und dem Kapitel, die Schenkungen der Stefania, der Gattin weiland Boemunds von Barete, und Anderer, aber *nisi sint de feudis etc.* und *salvo mandato et ordinatione nostra.*

1225 April, Messina.

---

a) *obsidionem.*



In einem Gerichte, das von Konrad, Erwähltem von Hildesheim, kaiserlichem Kanzler und sicilischem Legaten anberaumt ist, wird ein Grundstück bei Plazano, auf das Audoisa, Tochter des Ritters Baylard von Oria, Ansprüche erhoben hat, dem Erwählten Girard von Brindisi und den Kanonikern von Oria zuerkannt und werden diese mit dem Streitobjekt belehnt, bis die Verurtheilte bereit sein wird, in ausreichender Weise Rede zu stehn.

1196 October 18, Brindisi.

In nomine domini nostri Ihesu Christi. Anno dominice incarnationis millesimo centesimo nonagesimo sexto indictionis quintedecime, mense Octobris, decimo octavo ipsius mensis, imperante domino nostro Henrico sexto, dei gratia serenissimo Romanorum imperatore et rege Sicilie, semper augusto, anno regni eius vicesimo sexto, imperii vero septimo et regni Sicilie anno tercio<sup>1</sup>, apud Brundisium domino Corrado dei gratia Hildesehemensi electo, imperialis aule cancellario et regni Sicilie legato, pro imperialibus servitiis existente, de suo mandato curia congregata, residentibus in ea comite Rogerio de Balbano et Roberto de Venusio, imperialibus iusticiariis, assidentibus etiam magistro Persico de Benevento, Sarraceno protoiudice Brundusii, magistro Mazulino, Falcone Vigiliarum, imperialis curie iudicibus, et quampluribus aliis viris prudentibus, Girardus venerabilis Brundusinus electus una cum Oritano capitulo pro parte ecclesie appellaverunt Audoysam filiam Baylardi militis de Oria, de quadam terra, que est iuxta casale Plazani, quod casale est Oritane ecclesie. Que terra adiacet ei ex parte orientis et dicitur iure domini ad Oritanam ecclesiam pertinere. Ipsa vero Audoysa per advocatum suum respondit, quod vellet sibi terram, de qua impetebatur, presentialiter demonstrari. Ad quod responsum fuit, quia certa loci designatio, que possessorem instruit sufficienter, de qua impetitur, pro demonstratione rationabiliter computatur, cum ipsa nullam aliam ibi haberet. Cum super isto articulo fuisset aliquantulum disputatum, prefata Audoysa terminum petiit usque mane, ut sequenti die plenius responderet. Tunc dato sibi termino et sequenti die repetito iudicio, eadem

---

1) Die Daten widersprechen einander. Am 15. August 1195 war das 26. deutsche Königsjahr zu Ende gegangen; das 7. Kaiserjahr begann erst am 15. April 1197, das 3. sicilische Königsjahr am 25. December 1196.

Audoysa iussa fuit, sicut ante promiserat, plenius respondere. Tunc ipsa Audoysa respondit, se procedere non posse, quia advocatum quem habuerat amisisset nec posset alium invenire. Curia vero intuitu pietatis eidem mulieri sufficientem tribuit advocatum, statuendo ei certum terminum, quo ecclesie responderet. Siquidem ipsa mulier et ante terminum et in ipso termino datum sibi advocatum recusavit, et alium se habere non posse asseverabat. Cui mulieri curia pro inveniendō advocato adhuc terminum dare voluit usque etiam alium diem, ut advocatum qui sibi placeret requireret. Ipsa autem Audoysa sua propria voce professa est, quia etiam dato termino advocatum omnino habere non posset. Quibus verbis mulieris auditis, quia manifesta eiusdem femine videbatur esse malicia, advocatum sibi datum a curia recusantis et pro alio inveniendō terminum sibi oblatum omnino recipere non volentis, quia fragilitati sexus muliebris et non malignitati feminee mentis legitima provisione constat esse succursum, ne sub velamine muliebris privilegii excusatione culpabili iuri et privilegio ecclesiastico derogetur, communicato consilio curia sententialiter interloquendo possessionem ipsius terre ecclesie assignavit et prefatum electum cum canonicis suis de ipsa possessione per fustem immaginarie investivit, donec ipsa mulier Audoysa sufficienter instructa se iudicio representet, parata sufficienter ecclesie respondere.

Ad cuius rei memoriam hoc scriptum iudicatus per manus Petri notarii precepto predictorum iudicum confectum est.

- † Comes Rogerius qui supra.
- † Ego Robertus imperialis iustitiarius.
- † Ego qui supra Persicus iudex.
- † Falco imperialis iudex.
- † Ego qui supra Mazulinus iudex.
- † Sarracenus protoiudex Brundusinorum.

S. Nicola zu Bari.

G. Petroni, Della storia di Bari 313 wollte die Entscheidung, die Eugen, der Sohn des Admirals Johann, am 20. August 1196 fällte, als 31. seiner Dokumente abdrucken lassen. Die Veröffentlichung unterblieb, und damit ist denn auch das eingerückte Schreiben des Legaten Konrad bisher nicht bekannt geworden. Das Original beruht im Archiv von S. Nicola. Da dessen Vorsteher aber zur Zeit verreist war, — wie es in Italien üblich ist: zugleich mit

den Schlüsseln, — so habe ich aus Petroni's Hs. der Geschichte von Bari 336, welche die Communalbibliothek aufbewahrt, meine Abschrift entnehmen müssen<sup>1</sup>.

Bischof Konrad von Hildesheim, Kanzler und Legat, befiehlt dem Eugen, Sohn des Admirals Johann, auf Klage des zu ihm gekommenen Priors von S. Nicola, wonach Gottfried Gentile gewisse Güter, die nun Leute von Gioia besäßen, der Kirche entfremdet habe, die Parteien zu berufen und den Streit nach Massgabe der vorgelegten Urkunde zu entscheiden.

1196 Juli 20, Barletta.

Conradus dei gratia Hildenseymensis<sup>a</sup> electus, imperialis aule cancellarius, totius Italie et regni Sicilie legatus, Eugenio, Iohannis amirati filio, familiari<sup>b</sup> suo, salutem et omne bonum.

Veniens ad presentiam nostram venerabilis prior sancti Nicolai de Baro cum sotiis suis sua nobis insinuatione monstravit, dicens, quod Goffredus Gentile dissagivit<sup>c</sup> ecclesiam beati Nicolai sua<sup>d</sup> auctoritate et vi de quibusdam terris, quas ipsa ecclesia in Ioa tenebat secundum continentiam instrumenti, quod inde curie nostre ostendit predictus prior cum suis. Nunc autem, quia homines de Ioa, quos vobis dicet ipse prior, ipsas terras habent in suo preiudicio, possident et in eis domos et vineas edificaverint eorum auctoritate, mandamus vobis ex officio legationis, quo fungimur<sup>e</sup>, districte precipientes<sup>f</sup>, ut convocatis partibus ante presentiam vestram sic secundum instrumentum, quod habet ipsa ecclesia, rationabiliter<sup>g</sup> diffiniatis causam

---

a) *Hildenseymus*. b) *familias*. c) Ich habe gelesen *dissigavit*, womit ich nichts anzufangen weiss. Ueber *dissagire*, *dissasire* vgl. Duncange; in der Form *dissasire*, *dissargire* findet es sich auch bei Winkelmann, Acta I, 202, 3. 203, 21. 60, 40. d) Von mir ergänzt. e) *frui-mur*. f) *precipimus*. g) *rationabile*.

1) Das Datum widerspricht der Urkunde Konrads d. d. 1196 Juni 30, Maiori. Ughelli, Italia sacra VII, 302. Camera, Città e ducato di Amalfi I, 377. Denn bis dahin war Konrad in Apulien gewesen; von dort konnte er nicht gegen Westen reisen und schon am 20. Juli wieder im Osten sein, zumal er dann sogleich wieder zum Westen aufgebrochen wäre. Wenn man liest: *ultimo die mensis Iulii*, so liessen sich allenfalls die Daten vereinigen: '1196 Juli 20, Barletta und Juli 31, Maiori' sind nicht gerade ein unmögliches Itinerar.

ipsam, ut ulterius pro defectu iuris ad aures nostras iustus clamor non veniat.

Datum Baroli vigesimo Iulii quaterdecime indictionis.

S. Bartholomaeus zu Carpineto.

Dass Heinrich VI. dem Kloster eine Urkunde ausgestellt habe, wussten wir aus einer Bestätigung Friedrichs II. vom October 1219<sup>1</sup>. Diese ist uns in zwei Ausfertigungen erhalten; deren eine nennt auch ausdrücklich die Objecte, über die Heinrich handelte<sup>2</sup>. Damit stimmt aufs Genaueste eine Notiz in dem jüngst bekannt gewordenen Anhang<sup>3</sup>, den Bruder Alexander seiner Chronik von Carpineto hinzugefügt hat. Die mir von E. Schaus nachgewiesene Stelle verdient, weiterer Aufmerksamkeit empfohlen zu werden: *Cum igitur sub predicto Henrico imperatore terra sileret, gladiis conversis in falces et in vomeres lanceis, idem imperator apud Tranium solemnem curiam celebravit. Ubi dictum nostrum abbatem (Gualterium) benigne suscipiens monasterium istud plena libertate donavit, Carpinetum et Pharam cum suis pertinentiis pleno iure concessit.*

Der Wortlaut des Diploms fehlte bis jetzt. Da aber P. Kehr aus Salconio's Privilegiorum etc. tam cathedrali ecclesiae, quam universitati Pennensis civitatis concessorum recollecta, einer Hs. des 16. Jhs., welche das Communalarchiv zu Penne besitzt, päpstliche Bullen für das Kloster mitgetheilt hat<sup>4</sup>, so hoffte ich, darin auch die Urkunde Heinrichs VI. zu finden. Die Erwartung hat nicht getrogen. Auf S. 114 hatte schon Kehr verwiesen, in der dort eingetragenen Abschrift St. 4921 vermuthend<sup>5</sup>. Das schien mir wegen des Inhaltes der Sammlung von vornherein nicht glaublich, und so richtete ich mein Augenmerk gleich auf S. 114<sup>6</sup>. Danach lasse ich die Urkunde folgen<sup>7</sup>.

1) Winkelmann, Acta I, 149 n. 170. 2) Winkelmann l. c. Anm. 2.  
 3) Archivio stor. p. l. prov. Napol. I, 209. 4) Nachrichten der k. Gesellschaft der Wissensch. zu Göttingen 1898 S. 317. 326. 332 n. 4. 13. 21.  
 5) A. a. O. S. 301 Anm. 1; unmittelbar vorher lies 4931 statt 4931a.  
 6) Auf St. 4921 hatte Kehr wohl gerathen, weil ihm der Ausstellungsort 'Trani' bekannt war. In Trani hatte nach Alexander ja aber auch Abt Walther von Carpineto seine Urkunde erhalten. Nimmt man Anm. 3 hinzu, so war meine Vermuthung nicht gerade eine Divination. 7) S. 56 fand ich eine interessante Gerichtsverhandlung d. d. 1196 December 17, Capua. Sie hielten *imperiales et domini Marcualdi iustitiarum*. Doch veröffentliche ich die Urkunde noch nicht, weil Mazzatinti, Gli archivi della storia d'Italia II, 113 eine andere, hoffentlich bessere Ueberlieferung nachweist.

Heinrich VI. befiehlt, dem Kloster in seinen Besitzungen keine Unbilden zuzufügen und es in seinen Rechten nicht durch ungerechte Erhebungen zu belästigen.

1195 April 11, Trani.

Henricus dei gratia Romanorum imperator semper augustus et rex Sicilie.

Notum facimus universis, tam presentibus quam futuris, quod nos divine maiestatis intuitu, in cuius nomine vota nostra dirigimus et<sup>a</sup> imperiali dispositione feliciter comunimus, sacrosantas ecclesias, monasteria et loca venerabilia, per imperium et regnum nostrum undique constituta, dignum ducimus reverenter colere, rationes eorum defendere, iura fovere et ipsorum paci et quieti misericorditer providere. Inde est quod per hoc presens scriptum mandamus universitati vestre et precipimus, quatenus venerabili monasterio sancti Bartholomei de Carpineto in Penne et castellis eius vel Carpineto et Fara aut obedientiis vel possessionibus et tenementis suis nullum iniustum vel iniustitiam inferatis nec aliquatenus inferri permittatis nec eam in iure vel rationibus suis iniustis exactionibus fatigari, scituri, quod si quis huic mandato nostro temerarius obviator extiterit, nostri culminis indignationi incurret.

Datum Trani 11. mensis Aprilis, indictione 13.

#### S. Maria della Colomba.

H. Simonsfeld hat im N. A. XXV, 702 eine Urkunde, die Friedrich I. am 5. Mai 1155 dem Kloster ertheilte, aus dem Original veröffentlicht und zugleich als Fälschung zu erweisen gesucht<sup>1</sup>.

Sie stimme wörtlich mit einer Urkunde Papst Eugens III. von 1145 überein — bis auf zwei Einzelheiten. Eugen habe noch nicht bestätigt *locum qui dicitur Budrium*; nach Eugen liege Borrio vielmehr noch auf fremdem Boden, denn nach ihm liefe die Grenze noch *a Florentiola usque ad Butrium et a Butrio usque ad s. Andream*<sup>2</sup>. Friedrich I. dagegen bestätige *locum qui dicitur Butrium*, und so erkläre sich, dass er Borrio nicht mehr als nächsten

a) Von mir ergänzt.

1) Vordem war nur ein Regest mit falscher Tagesangabe bekannt. St. 3709<sup>b</sup>. 2) Campi, Dell' hist. eccl. di Piacenza I, 543.

Ort einer benachbarten Gewalt nenne, dass er vielmehr die Grenzen führe *a Florentiola usque ad Basilicam ducis et a Basilica ducis usque ad s. Andream*. Wie Friedrich I. 1155, habe sich 1218 aber auch Bischof Vicedomino von Piacenza ausgedrückt<sup>1</sup>. So lange kein weiteres Material vorläge, werde man mithin sagen müssen — doch die gezogene Folgerung soll mich nicht beschäftigen, wohl aber das „weitere Material“, das Simonsfeld unbekannt blieb, obgleich wir es seit Jahren besitzen. 1154 hat Papst Anastasius IV., der sich im Uebrigen dem Privileg Eugens III. anschliesst, den Mönchen bestätigt *locum qui dicitur Budrium*. Sein Schreiber hat nur vergessen, dass er danach die Angabe der Grenze ändern müsse, er sagt noch *a Florentiola usque ad Butrium etc.*<sup>2</sup> Es folgt die Urkunde Friedrichs von 1155, und in ihr ist der Widerspruch beseitigt. Die nächste Bestätigung<sup>3</sup> ertheilte Papst Urban III. 1186, sie steht mit der Friedrichs in vollem Einklang<sup>4</sup>. Dann haben sich 1191 Heinrich VI.<sup>5</sup> und 1210 Otto IV.<sup>6</sup> dem Kloster gnädig gezeigt: die Urkunden beider — auch sie reden von Borrio und Basilica.

Aber die Besitzfrage ist es nicht gewesen, die das Bedenken Simonsfelds erregte. Das that vielmehr die weitgehende Uebereinstimmung, welche er zwischen dem Diplom Friedrichs I. und Eugens III. entdeckte. Er zieht nun ein anderes, das Friedrich am selben Tage den Mönchen von Quartazolla gab, zum Vergleiche heran = St. 3706, und ruft alsdann aus: 'Welch ein Unterschied! St. 3706 ganz im Tenor sonstiger kaiserlicher Schutzbriefe gehalten, unser Context stark von einer päpstlichen Urkunde beeinflusst!' Aber dasselbe Verhältnis besteht z. B. zwischen St. 3730 und 3731. Jenes ohne Anklang an ein päpstliches Privileg, dieses durchweg Wiederholung einer Bulle Eugens III.<sup>7</sup> Dass St. 3737, womit St. 3738.

1) Campi l. c. II, 389. 2) Pflugk-Hartung, Acta pont. Rom. III, 159 n. 149. 3) Pflugk l. c. 325 n. 368. 4) Die Urkunde Friedrichs I. vom 28. September 1164 muss ich bei Seite lassen, da nur ein Citat derselben vorliegt, St. 4028<sup>b</sup>. Wahrscheinlich ist sie Wiederholung der von Simonsfeld gedruckten Urkunde, aber mit Zusätzen, die sich auf Bestimmungen des Reichstages von Roncaglia beziehen. Vgl. darüber Stumpf, Acta imp. 566 n. 403. Vielleicht findet sich der Wortlaut in dem Codex 1516 der Bibl. reale palat. zu Parma. 5) Aus dem Original im Stadtarchiv zu Piacenza. Stumpf, Acta 564 n. 403. Nach S. 565 hätte Simonsfeld auch die Lücke seiner Vorlage ergänzen können: *posita sunt*. 6) Aus dem Original auf der Bibl. reale palat. zu Parma, Winkelmann, Acta I, 44 n. 48. 7) v. Weech, Cod. dipl. Salem. I, 7 n. 4. Ebendort 11 n. 6 auch St. 3731. Beide nach den Originalen.



4481. 4532 zusammenhängen, ganz aus einer Bestätigung Innocenz' II. abgeschrieben ist, habe ich schon an einem anderen Orte gezeigt<sup>1</sup>. Sogar die Verheissung *Conservantes autem hec eorundem apostolorum benedictionem et gratiam consequantur* wurde hier nachgebildet!

Doch kommen wir zu dem Moment, das nach Simonsfeld gleichsam Tod und Vernichtung bedeutet! 'Ein Vorbehalt *salvo per omnia regio et pontificali iure et iustitia*, wie er hier steht, erscheint doch als Product der Kanzlei Friedrichs unmöglich'.

Die Rechte des Bischofs von Piacenza sind gemeint; in seinem Sprengel lag das Kloster, und eine Wahrung seiner Befugnisse kann kein Befremden erregen. Im November 1157 schützte Friedrich die Abtei S. Barnard zu Romans *salva nimirum per omnia imperiali iustitia et dilectissimi nostri Stephani Viennensis archiepiscopi*<sup>2</sup>, im Juli 1177 gab er S. Maria del Monte bei Cesena ein Privileg *salva in omnibus imperiali iustitia et episcopali iure*<sup>3</sup>. Schon Lothar III. bedingt einmal *salvo, si catholicus fuerit, Constantiensis episcopi iure canonico*<sup>4</sup>; er folgt da einer päpstlichen Urkunde<sup>5</sup>, und der Notar Friedrichs liess sich ebenfalls von einem Aktenstück der päpstlichen Kanzlei leiten: auch gerade an dieser Stelle. Anastasius IV. sagt nämlich *salva diocesani episcopi canonica iustitia*<sup>6</sup>.

Dabei mag die Umsetzung von *episcopi* in *pontificali* auffallen, und zwar um so mehr, als der Bischof von Piacenza an zwei anderen Stellen *episcopus* heisst. Aber eine derartige Ungleichmässigkeit ist ohne Bedeutung. Ein Analogon findet sich in einer Urkunde, deren Schreiber den Bischof wiederholt *pontifex* nennt<sup>7</sup>; erst unter den Zeugen begegnet *episcopus*. Ja, wenn unser Kanzlist sagt: *largitione regum, concessione pontificum seu aliorum principum*<sup>8</sup>, so meinte er doch besonders die Bischöfe von Piacenza.

1) Zur Gesch. des 12. und 13. Jh. 154 ff. Im Uebrigen vgl. Mühlbachers Bemerkung in den Mittheil. des österr. Inst., Ergänzungsbd. IV, 511: '— selbst Papsturkunden werden Vorlage für Königsurkunden, — ein Vorgang, der sich unter Friedrich I. wiederholt. Wenige Beispiele werden als Belege genügen' u. s. w. 2) Stumpf, Acta 491 n. 345. 3) N. A. XXIV, 164. 4) Die Echtheit ist durch das Original im fürstlichen Archiv zu Sigmaringen verbürgt. Mittheilungen des histor. Vereins für Hohenzollern XX, 170; dort auch ein Facsimile. 5) Mittheilungen a. a. O. S. 158. 6) Schon unter Heinrich V. finde ich *salva solita iustitia Taurinensis episcopi*. St. 3145. 7) Boselli, Delle stor. Piacent. I, 307. 8) In den päpstlichen Diplomen für Cistercienserklöster heisst es *concessione pontificum, largitione regum* (Tangl, Die päpstl. Kanzleiordnungen 10), und da sollen die Päpste selbst gemeint sein. Aber in kaiserlichen Urkunden

Nun wären die Bischöfe von Piacenza freilich als Reichsfürsten bezeichnet, und daran könnte man vielleicht neuen Anstoss nehmen, denn als solche vermochte sie der gelehrte Verfasser des Buches vom Reichsfürstenstande nicht nachzuweisen<sup>1</sup>. Aber wir lesen doch auch in den wörtlich wiederholenden Urkunden Heinrichs VI. und Ottos IV.: *concessione pontificum seu aliorum principum*.

Es bleibt ein anderer Einwand. Die Klausel *salvo per omnia regio et pontificali iure et iustitia* fehlt in der Urkunde Heinrichs VI., der sich Otto IV. anschloss. Ich entgegne, dass Heinrich sie bei Seite schob, wie etwa in dem Verbote, Zehnten zu beanspruchen, die Verschärfung *sub aliquo iure, quomodo utatur in regno*, deren Echtheit doch keinem Zweifel unterliegt: Friedrich hat sie auch sonst angewandt<sup>2</sup>. Dass Heinrich gerade an unserer Stelle ebenfalls kürzte, zeigt ein Vergleich seiner Urkunde mit denen Friedrichs und Anastasius'.

Anastasius — *vel ablatas retinere, minuere seu quibuslibet molestiis fatigare, sed omnia integra conserventur* usibus fratrum profutura — *salva sedis apostolice auctoritate et diocesani episcopi canonica iustitia*.

Friedrich — *in perpetuum sine aliqua contradictione usibus proficiant* — *vel ablatas retinere, minuere seu quibuslibet molestiis fatigare, sed omnia integra conserventur*, salvo tamen per omnia regio et pontificali iure et iustitia.

Heinrich — *in perpetuum sine aliqua contradictione usibus proficiant et omnia eis integra conserventur*.

Das Quellenverhältnis bedarf für den Kundigen keiner weiteren Erörterung. Offenbar hat Heinrich die Worte Friedrichs gekürzt<sup>3</sup>.

Diese Ausführungen werden genügen. Hoffentlich bestimmen sie auch Herrn Simonsfeld, sein Verdikt zurückzunehmen, und zwar um so eher, als er selbst Gründe

---

hat man der Formel öfter eine andere Wendung gegeben; durch *seu aliorum principum* ist hier jeder Gedanke an die Päpste ausgeschlossen. 1) S. 313. Mit Hinsicht auf die weiteren Ausführungen Ficker's, dass nämlich die Bischöfe von Piacenza, als *domini pape*, ihren weltlichen Besitz nicht aus der Hand des Kaisers, sondern des Papstes empfangen hätten, lägt es nahe, nun *pontificali iure et iustitia* auf die Päpste zu beziehen. Aber wie mich Bresslau gütigst belehrt hat, sagt der Zusatz *domini pape* — nach Fabre in seiner Ausgabe von Cencii Liber censuum S. 114 — nichts Anderes, als dass ein Bischof von der Metropolitangewalt befreit sei, als dass er *in spiritualibus* unmittelbar dem Papste unterstehe. 2) St. 3821<sup>a</sup>. 3) Ebenso hat Urban III., der im Uebrigen der Urkunde Anastasius' IV. folgte, die Worte *et diocesani episcopi canonica iustitia* nicht aufgenommen.

vertrauenerweckender Art hervorgehoben hat. Die Zeugen können wir zur Zeit am Hofe nachweisen<sup>1</sup>; des gleichen Eingangs bediente sich Friedrichs Kanzlist am 20. April 1155<sup>2</sup>; das Monogramm ist das übliche<sup>3</sup>.

Wenn die Schrift einen 'zitterigen Charakter zeigt', — die Feder führte doch kein Fälscher, dessen Hand aus Furcht vor Entdeckung gezittert hätte.

#### S. Maria zu Coraci.

Unsere Kenntnis von Königs- und Kaiserurkunden des Klosters war bis dahin nur dürftig. Am Ausführlichsten hat Innocenz III. im August 1211 über Privilegien Friedrichs II. gehandelt<sup>4</sup>. Danach stritten die Mönche um S. Maria zu Calabromaria. Sie beriefen sich auf Friedrichs Bestätigung, die aber als unecht verworfen wurde, weil es darin heisse: 'zu Palermo durch die Hand Walters von Palearia'. Der sei damals vom angeblichen Ausstellungsort weit entfernt gewesen, und Wilhelm Capparone hätte den jungen König beherrscht. So ergibt sich als Zeit: 1202 September — 1206 November. Vergebens beriefen sich die Mönche auf eine weitere Bestätigung, die Friedrich 'nach sicherem Wissen' ertheilt habe; vergebens auf eine dritte, die seiner Vermählung gefolgt sei, also dem August 1209. Darüber hinaus besaßen wir ein kurzes Excerpt, wonach Friedrich im März 1221 Schenkungen Wilhelms I. und II. anerkannte<sup>5</sup>.

Nun hat ein glücklicher Fund Wiederhold's unser Material in geradezu erstaunlicher Weise bereichert. Das Copialbuch der Vatikanischen Bibliothek 7572<sup>6</sup>, das völlig unbeachtet geblieben war, enthält nicht weniger als sechs staufische Urkunden, darunter zwei, von denen die eine auf drei und die andere auf neun frühere verweist. Leider sucht man den Wortlaut der oben angeführten vergebens; es findet sich ausser einem Citat der Bestätigung von

---

1) Vgl. St. 3705. 3706. 2) St. 3706. Dettloff, Der erste Römerzug Kaiser Friedrichs I. 56 hat die Urkunde verdächtigt, aber doch eine echte Vorlage angenommen. Vgl. dazu Giesebrecht, Kaiserzeit VI, 338. 3) Auch sei noch erwähnt, dass die Indiction falsch, aber kanzleigemäss ist. 4) B. F. 579. Der Ort wird auch Corazzo genannt. Hoffentlich irre ich nicht, wenn ich Coraci, circondario di Cosenza, mandamento di Sicigliano darin sehe. Vgl. Janaschek, Orig. Cisterc. 168. 5) B. F. 1303. Die Quelle ist Ughelli, Ital. sac. IX, 275, der seinerseits einer Beglaubigung von 1578 folgte: soweit reicht das gleich zu erwähnende Copialbuch nicht. 6) Der Codex ist, wie P. F. Kehr später fand, eine Reinschrift des im Vaticanischen Archiv unter 35. 133 aufbewahrten.

S. Maria zu Calabromaria, die Friedrich trotz der entgegengesetzten Entscheidung des Papstes noch 1225 aufrecht erhält<sup>1</sup>, nur noch ein ausführliches Regest der Urkunde vom März 1221<sup>2</sup>: man ersieht daraus, dass Friedrich nicht unmittelbar Schenkungen Wilhelms I. und II. guthiess, sondern erst mittelbar durch Anerkennung eines Privilegs seiner Mutter. Das verdient erwähnt zu werden, weil das Edikt von Capua, das nicht in die Zeiten Wilhelms I. und II. zurückgriff, hier zur Anwendung kam.

Die sechs Urkunden sind mir theils von Schwalm, theils von Nardoni, theils von Güterbock abgeschrieben; die letzte ist überhaupt erst von Güterbock entdeckt worden.

Auf einen vollständigen Druck muss ich verzichten; er würde viel zu viel Raum beanspruchen, und das Register so zahlreicher Besitzungen und Rechte hat für die Geschichte des Klosters ja gewiss den höchsten Werth, nicht aber für unsere Zwecke. Umfasst doch allein die letzte Urkunde, in Güterbock's Abschrift, mehr als zehn Folioseiten. So habe ich mich darauf beschränkt, die Urkunde Heinrichs VI. im Wortlaute mitzutheilen, von den anderen Regesten zu geben.

Heinrich VI. bestätigt in Anbetracht der Ehrbarkeit und Religiosität des Abtes Antonius und seiner Mönche dem Kloster Alles, was es seit König Roger bis zum Tode Wilhelms II. besass, namentlich auch die Schenkungen der Könige und des Stifters Roger von Martirano und dessen Bruders Richard; gestattet ihm überdies, 2000 Schafe zu weiden, während des Winters im Teniment Buchafario, während des Sommers im Teniment Silas-Gemella;

---

1) In der dritten der Urkunden vom December 1225: *et qualiter confirmavimus eis ecclesiam S. Mariae de Calabromaria.* 2) In der zweiten der Urkunden vom December 1225: *qualiter olim iuxta generale edictum, factum a nobis de resignandis privilegiis in curia Capuana, [privilegium ab] imperatrice Constantia, matre nostra felicitis memoriae, eidem monasterio indultum, humiliter resignaverat. In quo continebatur, qualiter dicta mater nostra monasterium ipsum cum omnibus tenimentis et possessionibus suis et [omnium] grangiarum suarum sub speciali protectione et defensione sua recipiens confirmaverat eidem monasterio in perpetuum ea omnia, quae ex largitione felicium regum, utriusque scilicet regis Willielmi, et ex donatione Rogerii de Marturano, eiusdem monasterii fundatoris, et oblatione Riccardi, fratris eius, seu quorumcunque fidelium idem monasterium possederat, prout in eorum privilegiis et instrumentis dignoscebatur plenius contineri.*

verurtheilt den Belästiger des Klosters zu je 50 Pfund reinsten Goldes.

1195 April 11, Trani.

Henricus VI. divina favente clementia Romanorum imperator semper augustus et rex Siciliae.

Imperialis munificentiae dignitas illis praecipue consuevit manum extendere largitatis, qui divinis obsequiis insistentes sub sanctae religionis habitu proposuerunt domino militare. Eapropter universis nostris fidelibus tam praesentibus quam futuris praesens scriptum cernentibus innotescat, quod nos attendentes honestatem et religionem fratris Antonii, venerabilis abbatis Curatii, fratrumque suorum tenimenta et possessiones monasterii sui omniumque grangiarum suarum et quicquid a tempore regis Rogerii usque ad obitum regis Wilhelmi secundi eadem ecclesia tenuit seu ex dono ipsius regis vel eorundem regum praedecessorum suorum seu ex oblatione Rogerii de Marturano, fundatoris eiusdem monasterii, et Riccardi, fratris eius, caeterorumque fidelium de liberalitate solita confirmamus et praesentis scripti privilegio communimus. Addimus etiam de innata nobis benignitate monasterio memorato Sanctae Mariae de Curatio in tenimento, quod Buchafarium dicitur, apud Insulam Calabriae pascua in hyeme duum millium ovium, similiter et totidem in aestate in tenimento, quod dicitur apud Silas-Gemella, statuentes et imperiali auctoritate praecipientes, ut nullus archiepiscopus, episcopus, dux, marchio, comes, vicecomes, capitaneus vel vavassor, nulla civitas nullumque commune nullusque consulatus, nulla potestas, nulla denique humilis vel alta, saecularis vel ecclesiastica persona hanc nostre confirmationis protectionis et concessionis paginam audeat infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare aut monasterium vel loca sive res fratrum ibi domino servientium vel successores eorum in aliquo molestare praesumpserit, iram et indignationem nostrae maiestatis incurrat et in poenam transgressionis centum librarum auri purissimi, medietatem fisco nostro et reliquam passis iniuriam, nihilominus confirmatione, protectione et concessione nostra firma et integra permanente. Ad huiusmodi itaque perpetuam evidentiam et inviolabile firmamentum praesens scriptum scribi praecepimus et nostri sigilli munimine roborari.

Data Trani anno incarnationis dominicae millesimo centesimo nonagesimo quinto, tertio Idus Aprilis tertiae decimae indictionis.

Schwalm aus oben angeführter Quelle fol. 17.

1210 Mai, Messina.

Friedrich II. bestätigt dem Kloster in Anbetracht der Religiosität und Ehrsamkeit des Abtes Johann und des Conventes, zum Seelenheil seiner Eltern, was es von Genannten erhalten und ertauscht hat. — *per manus . . . . notarii et fidelis nostri*. — Schwalm aus gleicher Quelle f. 21.

1225 December, Foggia.

Friedrich II. bestätigt dem Kloster zu seinem und seiner Erben Wohlergehen, zum Seelenheil seiner Eltern, die es nach Ausweis ihrer Privilegien reich beschenkt haben, in Anbetracht des ehrbaren und löblichen Lebens, das Abt Milo und die Brüder führen, ein Teniment im Gebiete Maida, die Schenkung seines Kämmerers Richard, dem er die Herrschaft Maida verliehen hat; ferner das genau umschriebene Teniment S. Pantaleone, die Rechte an demselben bestimmend; setzt auf die Uebertretung je 20 Pfund reinen Goldes; befiehlt, die übliche Clausel *salvo mandato et ordinatione nostra* bei Seite zu lassen. — Nardoni aus gleicher Quelle f. 27. — Mit ind. 14., ao. imp. 6., Hierusalem 1. Diese Daten stimmen nicht mit dem angegebenen Monat September; auch kann Friedrich nicht im September 1225 zu Foggia sich aufgehalten haben. Die Urkunde wird gleichzeitig mit den folgenden ausgestellt sein; zum December passt Alles.

1225 December, Foggia.

Friedrich II. beschreibt den Inhalt der drei vom Abte Milo vorgelegten Privilegien, die er nach dem Capuaner Hofe verliehen hat; darunter verdient Erwähnung, dass er ein gemäss den Capuaner Beschlüssen ihm ausgehändigtes Privileg seiner Mutter<sup>1</sup>, die ihrerseits Schenkungen Wilhelms I. und II., sowie des Stifters Roger von Martirano und dessen Bruders Richard gutgeheissen hatte, dem Kloster zurückgab und bestätigte, dass er andere Bestätigungen hinzufügte und die übliche Clausel *salvo mandato etc.* wegzulassen befahl<sup>2</sup>; er willfährt nun der Bitte, die drei Privilegien in ein einziges zu verbinden, aber auch ohne die Clausel *salvo mandato etc.* — *per manus Ioannis de Lauvo, notarii et fidelis nostri*. — Nardoni aus gleicher Quelle f. 31.

1) S. den Wortlaut S. 93 N. 2. 2) Nach dem S. 92 N. 5 angeführten Auszuge Ughelli's gab Friedrich II. diese Bestätigung *per manus Petri de Salerno, notarii nostri* — *apud Brundisium* 1221, *mense Martio, indictione nona*.

1225 December, Foggia.

Friedrich II. beschreibt den Inhalt von neun Privilegien, die er dem Kloster vor seiner Kaiserkrönung verliehen und die ihm nun Abt Milo gemäss den Capuaner Beschlüssen vorgelegt hat; es sind eigene Schenkungen, sowie Bestätigungen der von Anderen gemachten, unter diesen auch an letzter Stelle die Kirche S. Maria zu Calabromaria, die Innocenz III. nach dem oben angeführten Briefe freigesprochen hatte, ferner an vorletzter Stelle die Urkunde vom 10. Mai 1210; er bestätigt weitere Besitzungen des Klosters und damit verbundene Freiheiten; verzichtet auf die Clausel, die er für alle anderen Privilegien anbefohlen hat: *salvo mandato etc. — per manus Ioannis notarii et fidelis nostri.* — Güterbock aus zwei Transsumten von 1278 und 1342, die in demselben Codex f. 42 und 59 enthalten sind.

S. Erasmo bei Gaeta.

Friedrich II. nimmt in Anbetracht der Religiosität des Abtes Deodat, des Priors Erasmus und der Mönche das Kloster in seinen besonderen Schutz; befreit es von der Herrschaft und unziemlichen Belästigung der Grafen, Barone und Anderer; bestätigt ihm alle Privilegien und guten Gewohnheiten aus der Zeit seiner Vorgänger, *salvo tamen mandato et ordinatione nostra.*

1221 Januar, Neapel nach dem Hofe von Capua.

Fridericus dei gratia Romanorum imperator semper augustus et rex Sicilie.

In excelso imperialis fastigii throno constituti, tanto propensiolem curam ad[hibere debemus ad] protegendas dei ecclesias et fovendas, presertim monasteria et loca religiosa, in quibus dei cultores pro salute omnium militant creatori, quanto status culminis nostri summa providentia regis regum excellentiori culmine sublimatur. Ea propter notum esse volumus tam presentibus quam futuris, quod nos attendentes religionem et honestatem venerabilis abbatis monasterii S. Herasmi siti in territorio Gaietano Deodati nomine et fratris Herasmi prioris nec non et aliorum monachorum ibidem domino famulantium, fidelium nostrorum, ob remedium etiam animarum felicium auctorum parentum nostrorum recolende memorie, pro salute quoque nostra de solita gratia nostra predictum monasterium, abbatem, priorem et fratres eorum ac successores

suos sub speciali protectione culminis nostri recepimus, confirmantes ipsi monasterio tam ecclesias et obedientias suas, quam homines, possessiones, molendina et omnia bona, que in presentiarum rationabiliter possidet et in antea dante domino iustis titulis poterit adipisci, eximentes illud a dominio et quibuslibet indebitis exactionibus, vexationibus et molestationibus comitum, baronum et omnium aliorum, qui ipsum monasterium in personis vel rebus impedire aut molestare presumerent. Nihilominus confirmamus monasterio supradicto omnia privilegia, libertates, bonos usus et approbatas consuetudines, quibus sub felicium regum temporibus predecessorum nostrorum et divorum augustorum parentum nostrorum recolende memorie uti consuevit, salvo tamen mandato et ordinatione nostra. Ad cuius memoriam presens privilegium per manus Iohannis de Traiecto, notarii et fidelis nostri, scribi et sigillo maiestatis nostre iussimus communiri. Anno, mense et indictione subscriptis.

Dat. apud Neapolim post curiam Capuanam, anno dominice incarnationis millesimo ducesimo vicesimo, mense Ianuarii, indictione nona, imperante domino nostro Fr. dei gratia illustrissimo Romanorum imperatore semper augusto et rege Sicilie, anno vero imperii primo et regni Sicilie vicesimo tertio, feliciter, amen.

Dr. F. Güterbock aus Ms. 1625 S. 328 der Universitätsbibliothek zu Padua.

#### Stadt Lanciano.

Aus Romanelli, *Scoverte patrie etc. nella regione Frentana II*, 155 habe ich im N. A. XXIV, 177 eine von uns Deutschen übersehene Urkunde Friedrichs II. nachgewiesen. Leider hatte Romanelli nur ein Regest mitgetheilt. Theils noch knapper, theils aber auch ausführlicher sind Auszüge bei L. Renzetti, *Notizie istoriche della città di Lanciano 145*<sup>2</sup>. Seine Quelle waren die Sammlungen Bocache's, welche in 14 Bänden die Communalbibliothek zu Lanciano aufbewahrt<sup>3</sup>. Danach durfte man

1) Auf eine Urkunde Konrads II. für S. Erasmo machte Bresslau, *Konrad II. II*, 310 Anm. 5 aufmerksam. Doch ist hier und ebenso S. 556. 567 S. *Heraemus* (*Heremus*) in *S. Herasmus* (*Erasmus*) zu ändern. 2) Wie man aus dem Wortlaute sieht, hat Renzetti aus 1212 April gemacht: 1212 12. April. 3) P. Kehr in den *Nachrichten der k. Gesellsch. d. Wissensch. zu Göttingen* 1898 S. 304. Danach ist auch das Werk Fella's, das ich a. a. O. für verloren hielt, auf der Communalbibliothek vorhanden.



hoffen, dass der Text nicht verloren sei. Wirklich hat Schiaparelli ihn im 10. Bande entdeckt und mit gewohnter Güte für mich abgeschrieben.

Das Privileg Friedrichs hat, wie ich a. a. O. 179 bemerkte, eine Bestätigung und Erweiterung durch Manfred erfahren. Aber auch hier fehlte der volle Wortlaut, und er ist immer noch verschollen<sup>1</sup>. Das müssen wir umso mehr bedauern, als der Echtheit Bedenken sich entgegenstellten.

Friedrich II. bestätigt den getreuen und dienstbeflissenen Leuten alle guten Gewohnheiten, wie auch alle Privilegien seiner Eltern, seiner anderen Vorgänger und seiner selbst; erlässt ihnen alle Steuern und Zölle und sichert ihnen die Reichsunmittelbarkeit.

1212 April, Rom.

Federicus divina favente clementia rex Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue, Romanorum imperator electus et semper augustus.

Regalis excellentie<sup>a</sup> dignitas tunc vere laudis titulis<sup>b</sup> decoratur et eminenti decore prefulget, cum fidelium devotionem diligenter attendit et eorum obsequia non patitur sine remuneratione transire. Inde est, quod nos attendentes sincere fidei<sup>c</sup> devotionem et valde grata servitia, que<sup>d</sup> homines Lanzani imperii<sup>e</sup> fideles nostri celsitudini nostre hactenus a felici primordio nostri regiminis exhibere curarunt atque gratiora poterunt in antea exhibere; volentes etiam tamquam benemeritos providere, de gratia et<sup>f</sup> consueta liberalitatis nostre clementia concedimus eis et eorum heredibus et<sup>g</sup> perpetuo confirmamus omnes bonos usus et bonas consuetudines, quas in tempore augustorum parentum<sup>h</sup> nostrorum et aliorum progenitorum nostrorum felicitatis recordationis habuisse noscuntur. Privilegia etiam et omnes concessionem, quas tam a predictis parentibus nostris, divis augustis, et aliis progenitoribus nostris, quam etiam a nostra maiestate videntur esse adepti, ipsis et eorum heredibus perpetuo confirmamus. Insuper et de uberiori culminis nostri gratia eos<sup>i</sup> perpetuo absolvimus

a) *excelsa*. b) *laudis a multis*. c) *fides*. d) *qua*. e) *Christi*.  
f) *ex*. g) Fehlt. h) *imperatorum*. i) *gratia eos* fehlt.

1) Bocache II, 186 theilt nur einen Auszug mit, und zwar nach Fella, dessen Chronologia urbis Anxani auch Romanelli's Quelle war.

ab omnibus datiis, collectis et quibuslibet exactionibus, consentientes etiam et perpetuo relaxantes, ut nunquam per regnum nostrum aliquod plateaticum vel passagium solvant<sup>a</sup>, volentes etiam et huius presentis privilegii<sup>b</sup> auctoritate firmiter statuentes, ut semper in nostro debeant demanio<sup>c</sup> permanere. In huius autem nostre<sup>d</sup> concessionis, confirmationis et absolutionis memoriam<sup>e</sup> et inviolabile firmamentum presens privilegium per manus Iohannis<sup>f</sup> de Sulmona, notarii et fidelis nostri, scribi<sup>g</sup> et maiestatis nostre sigillo iussimus communiri. Anno, mense et indictione subscriptis<sup>h</sup>.

Datum<sup>i</sup> in alma Urbe anno dominice incarnationis millesimo ducentesimo duodecimo, mense Aprilis quindecime indictionis, regni vero<sup>k</sup> domini nostri Federici dei gratia gloriosissimi regis Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue, Romanorum imperatoris electi et semper augusti, anno quartodecimo, feliciter, amen.

Eustasius Philippi von Messina.

Konrad IV. ernennt den Eustasius in Anbetracht der Dienste, die dessen Voreltern den seinen geleistet haben, die er selbst früher seinem Vater leistete und nun ihm leistet und leisten wird, dann auch in Anbetracht der Treue, womit er ihm, dem aus Deutschland ins väterliche Reich kommenden, die königlichen Schiffe Messina's entgegenführte, zum Magister Prothontinus von Sicilien und Calabrien.

1252 April, Foggia.

Conradus dei gratia Romanorum in regem electus, semper augustus, Ierosolime<sup>l</sup> et Sicilie rex.

Dignis extollitur laudum preconiiis regie providencia dignitatis, dum illis conferuntur honorum insignia, qui fidei titulis illustrati tantum ex honoribus ipsis auctoritatis assumant, quantum ipsi fulgoris eisdem honoribus largiuntur. Per presens igitur privilegium notum facimus universis tam presentibus, quam futuris, quod nos considerantes fidem puram et devotionem sinceram, quam quondam antecessores Eustasii de Philippo, civis civitatis nostre Messane, fidelis nostri, erga servicia olim felicium regum progenitorum nostrorum constanter habuerunt, ac fidem et servicia, que idem Eustasius tam divo augusto, quondam domino patri

a) solvatur.    b) privilegiis.    c) demonio.    d) Item in huius nostre.    e) memoria.    f) Iosephi, wohl entstanden aus der Abkürzung Io. g) scribe.    h) currentibus.    i) Fehlt.    k) nostri.    l) Sic!

nostro, constanter et fideliter exhibuit hactenus<sup>a</sup>, quam ea, que nobis ad presens exhibet et exhibere poterit in futurum, considerata etiam fide et devotione eiusdem Eustasii, quam cum galeis nostris Messane nobis, feliciter venientibus a partibus Theothonie ad hereditarium regnum nostrum Sicilie, predicto domino genitore nostro defuncto, oviam<sup>a</sup> obsequiosus occurrit, eundem magistrum prothentinum Sicilie totius et Calabrie, de sua industria et fidelitate confisi, duximus statuendum, ut de cetero officium ipsum ad honorem et fidelitatem nostram in predictis provinciis debeat exercere. Presentis itaque privilegii tenore mandamus, quantum nullus sit, qui contra huius statuti et gratie nostre formam predictum Eustasium, memoratum officium ad honorem et fidelitatem nostram fideliter exercentem, temere impedire vel molestare presumat. Quod qui presumpserit, indignationem nostri culminis se noverit incursum. Ad huius autem rei memoriam et robur perpetuo valiturum presens privilegium per magistrum Parisium de Marturanis, notarium et fidelem nostrum, scribi et sigillo maiestatis nostre iussimus communiri.

Datum Fogie per manus magistri Gualteri de Oca, regni Sicilie cancellarii, anno dominice incarnationis millesimo ducentesimo quinquagesimo secundo, mense Aprilis decime indictionis, regnante domino nostro Conrado dei gratia gloriosissimo in Romanorum regem electo, semper augusto, Ierosolime<sup>a</sup> et Sicilie rege, anno secundo, feliciter, amen.

Dr. O. Rössler aus dem Original im Archiv Colonna zu Rom.

#### S. Maria zu Mili.

Friedrich II. bestätigt dem zu ihm gekommenen Abte Ambrosius das griechisch geschriebene, durch Alter schadhaft gewordene Privileg seines Vorgängers, des Grafen Roger, indem er eine lateinische Uebersetzung einrücken lässt.

1223 November, Catania.

Federicus divina favente clementia Romanorum imperator semper augustus, rex Sicilie.

Per presens scriptum notum facimus universis<sup>b</sup> fidelibus nostris, tam presentibus, quam futuris, quod<sup>c</sup> Am-

---

a) Sic!    b) *universis et.*    c) *cum.*

brosius venerabilis abbas monasterii sancte Marie de Milo, fidelis noster, ad maiestatem nostram accedens, privilegium quoddam<sup>a</sup> comitis Rogerii bone memorie predecessoris nostri, ipsius monasterii fundatoris, litteris grecis scriptum<sup>b</sup> nobis humiliter presentavit, supplicans devote<sup>c</sup>, — quia privilegium ipsum iam incipiebat vetustari, — quatinus illud tenore suo innovare et perpetuo<sup>d</sup> confirmare de nostra gratia dignaremur. Eius continentia de greco in latinum translata fideliter talis erat: *Es folgt eine Urkunde Rogers, deren Text bei Pirro, Sic. sacra II, 1025 vorliegt.* Nos igitur dicti comitis, predecessoris nostri, vestigiis inherentes, illius ex intuitu, per quem vivimus videlicet et regnamus<sup>e</sup>, ob reverentiam gloriose virginis, in cuius honorem monasterium ipsum nobis constat esse fundatum, ad religionis conversationem<sup>f</sup> in eodem monasterio devote domino famulantium<sup>g</sup> benigne habendo respectum, pro salute quoque nostra et remedio animarum dicti comitis et felicium regum<sup>h</sup> Sicilie, predecessorum nostrorum, supradictum privilegium de greco in latinum translatum, de verbo ad verbum transumptum<sup>i</sup> benigne renovantes, quemadmodum ipso privilegio temporibus<sup>k</sup> felicium regum<sup>l</sup> predecessorum nostrorum usi sunt, dicto Ambrosio, venerabili abbati<sup>m</sup>, eiusque dedito<sup>n</sup> dicte matri Marie<sup>o</sup> monasterio<sup>p</sup> presenti videlicet privilegio<sup>q</sup> consueta gratia nostra et in perpetuum confirmamus. Ad cuius rei memoriam et robur<sup>r</sup> in perpetuum valiturum presens scriptum fieri iussimus, mandantes nostro sigillo muniri. Anno, mense et indictione<sup>s</sup> subscriptis.

Datum apud Catanam anno dominice incarnationis 1220 tertio, mense<sup>t</sup> Novembris, 12. indictione, imperii domini nostri Federici dei gratia illustrissimi Romanorum imperatoris semper augusti et gloriosissimi regis Sicilie anno 4, regni vero Sicilie 26, feliciter, amen.

P. K e h r aus dem Codex der Communalbibliothek zu Palermo Qq. F. 71<sup>2</sup>.

a) *condam.* b) Fehlt. c) *supplicationem humiliter devote.*  
d) *illud netio suo inornate perpetuo.* e) *rogamus.* f) *religiones et sunt in.*  
g) *devolute domini familiarum.* h) *regni.* i) *transumptatum.* k) *pribus.*  
l) *erga.* m) *usi — abbati* von mir ergänzt. n) *deditum.* o) *nostre.*  
p) *monasterium.* q) *libere.* r) *adhuc.* s) *et ind.* fehlt. t) *mensis.*

1) Mili, südlich von Messina, altes Basilianerkloster, nicht Milazzo, wie Winkelmann, Acta imp. I, 833 vermuthete. 2) N. A. XXIV, 186 N. 3 hatte ich schon auf die Urkunde hingewiesen, aber sie war allzu schlecht geschrieben; ich mochte mich nicht daran wagen. So kann ich dem Göttinger Gelehrten, der ein ebenso opferbereiter Freund, wie hervorragender Paläograph ist, nicht genug danken.

## S. Stefano zu Monopoli.

St. 4910<sup>a</sup> besitzen wir in mehrfacher Ueberlieferung: 1) in n. 220 S. 20—28 der Processi di regio padronato = Vol. 1063 des Staatsarchivs zu Neapel, wonach Stumpf, Acta ined. 741—751 die Urkunde herausgegeben hat. Die Daten lauten *apud Cionam quarto decimo kalendas Iulii*. 2) in dem Sammelbände der Stadtbibliothek zu Palermo Qq. H. 15. Auch hier: *apud Cionam quarto decimo kalendas Iulii*<sup>1</sup>. 3) in einem nicht näher bezeichnetem Sammelbände der Stadtbibliothek zu Girgenti. Statt *Cionam* heisst es *Cisonam* und *Iunii* statt *Iulii*<sup>2</sup>. 4) bis 6) in zwei Beglaubigungen von 1417 und 1514, sowie in einer Bestätigung Karls V. von 1536, die im Stadtarchiv zu Putignano unter n. 4. 8. 16<sup>b</sup> aufbewahrt werden. Hier ist ebenso *apud Cisonam* als Ort und *Iunii* als Monat angegeben<sup>3</sup>.

*Iulii* hat Stumpf in *Aprilis* geändert und *Cionam* in *Ioham*. Das aber ist doch eine Gewaltkur; Juli kann leicht mit Juni vertauscht werden, schwerlich mit April, und gegen die Umsetzung von *Cionam* in *Ioham* sträube ich mich um so mehr, als im Texte der Urkunde zweimal *terra Iohē* sich findet<sup>4</sup>. Allerdings würde 1195 'Gioja März 19' mit dem Itinerar zu vereinigen sein. Aber Uebereinstimmung lässt sich auch durch eine viel geringere Aenderung erreichen. Legen wir die unter n. 3 bis 6 genannten Texte zu Grunde, so braucht nur *Cesenam* für *Cisonam* geschrieben zu werden; *14. kal. Iunii* bleibt, wie es ist; für das so gewonnene Ergebnis, dass Heinrich am 19. Mai 1195 in Cesena gewesen sei, spricht sein Reiseweg: am 1. Mai finden wir ihn zu Ascoli di Marca<sup>5</sup>, am 20. zu

---

1) Winkelmann im N. A. III, 639. 2) Ebendort 641. 3) Nach Abschriften, die mir auf gütige Verwendung Güterbock's, der sogar eine Reise nach Putignano nicht scheute, Herr Casulli anfertigen liess. Die an erster Stelle genannte Ueberlieferung datiert Kehr in Nachrichten der k. Gesellsch. der Wissensch. zu Göttingen 1898 S. 250 zum Jahre 1427, als Ort nennt er Cesena. Kehr hat noch zwei andere Abschriften nachgewiesen, a. a. O. S. 249. 251. Die eine befindet sich im Privatbesitze zu Putignano, die andere im Kanzleiarchiv des Bischofs von Conversano. Zu dieser bemerkt Kehr: '1195 Cesena', zu jener verweist er nur auf sein früheres Citat S. 250. Ich füge noch hinzu, dass die S. 250 N. 1 angeführte Urkunde = B. F. 786 ist. 4) S. 744 *Ioa, Ioha, Ioia* sind die üblichen Formen, aber aus keiner konnte *Cisona* werden. 5) St. 4930. 31. 32. Im Druck der letzteren Urkunde steht *Martii* statt *Madii*. Vgl. dazu Kehr in Nachrichten d. k. Gesellschaft der Wissensch. zu Göttingen 1898 S. 299 N. 2.

Faenza<sup>1</sup>, am 23. zu Modena<sup>2</sup>. 'Mai 19 Cesena' reiht sich zwanglos ein<sup>3</sup>.

Dass '1195 Mai 19 Cesena' zu den uns bekannten Aufenthaltsorten passe, hat auch Ficker anerkannt. Aber er bevorzugt doch die Daten '1195 März 19', die aus kühneren Conjecturen hergeleitet sind<sup>4</sup>. Denn

1) im Mai sind der Erzbischof von Capua, Heinrichs Bruder Philipp und der Herzog von Spoleto nicht mehr Zeugen, im Mai sollte auch Philipp als Herzog von Tuscanen bezeichnet sein. Das ist durchaus einzuräumen, aber können die Zeugen nicht der Handlung angehören, damals in das Concept eingetragen und so später in die Reinschrift gelangt sein?

2) Gioia erreichten die Mönche von S. Stephan zu Monopoli aufs Bequemste, während es doch kaum zu erklären wäre, dass der Kaiser nach langem Aufenthalt in Apulien erst zwei Monate später zu Cesena für ein apulisches Kloster geurkundet hätte. Darauf will ich mit einem ganz gleichen, demselben Jahre entnommenen Beispiel antworten. Heinrich VI. hatte mehrere Monate auf der Insel Sicilien zugebracht, Mitte Februar kehrte er zum Festland zurück, erst zwei Monate später zu Casalnuovo nordwestlich von Foggia erhielt der sicilische Bischof von Catania das erwünschte Privileg<sup>5</sup>.

Stumpf<sup>6</sup> verweist ausserdem noch auf die Recognition: *Ego Conradus imperialis aule cancellarius una cum Gualterio Troiano episcopo et totius regni Sicilie cancellario*. Er meint also, die Mitwirkung des sicilischen Kanzlers sei auf Reichsboden unzulässig. Dabei übersah er zwei früher von ihm selbst angeführte Recognitionen, die das Gegentheil beweisen. Am 1. Mai 1195 urkundet Heinrich VI. zu Ascoli di Marca, also auf Reichsboden, für das Bisthum Chieti und das Kloster S. Johann in Porto Venere, d. h. für apulische Kirchen, beide Male erscheint in der Recognition der sicilische Kanzler neben dem Reichskanzler<sup>9</sup>. In ganz entsprechender Weise sind Urkunden, die damals in Sicilien für italienische Reichsangehörige ausgestellt wurden,

---

1) St. 4934 = 35. Dass es sich um eine und dieselbe Urkunde handle, zeigte ich im N. A. XXIV, 211. 2) St. 4936 ohne Ort und Tag, die ich aus Cod. lat. 12681 v der Pariser Nationalbibliothek ergänze. 3) Ob die von Kehr a. a. O. S. 249 erwähnte Hs. wirklich 'Cesena' bietet? S. 250 hat sein Gewährsmann jedenfalls gegen die Vorlage 'Cesena' gelesen, das Richtige ahnend. 4) B. F. S. 2. m. 5) St. 4924. 6) Stumpf, Acta S. 751 Anm. 24. 9) St. 4930. 32.

vom Reichskanzler in Vertretung des Erzbischofs von Köln beglaubigt worden<sup>1</sup>.

Dass S. Stephan die Urkunde nicht schon am 19. März erhielt, dafür kann man vielleicht auch das Jahr des Kaiserthums geltend machen. Es ist das fünfte, das mit dem 15. April 1195 anhub. Im März, ja in den ersten Tagen des April zählt die Kanzlei noch das vierte<sup>2</sup>.

#### Erzbisthum Monreale<sup>3</sup>.

Friedrich II. befiehlt auf Bitten des vor ihm erschienenen Erzbischofs (Carus), dass Niemand dessen Kirche, die fromme und besondere Stiftung Wilhelms II., deren Freiheiten und Rechte er eher gemehrt, als vermindert wissen will, in Hinsicht ihrer guten, auf die Zeiten Wilhelms zurückgehenden Gewohnheiten, ihrer Knechte und Bauern belästige.

1221 November 13, Palermo.

Fr. dei gratia Romanorum imperator semper augustus et rex Sicilie, universis, quibus presentes littere ostense fuerint, fidelibus suis, gratiam suam et bonam voluntatem.

Constitutus in presentia nostra venerabilis Montis Regalis archiepiscopus, dilectus familiaris et fidelis noster, celsitudini nostre humiliter supplicavit, ut ecclesiam suam Montis Regalis, quam rex Guillelmus karissimus consobrinus et predecessor noster felicis memorie cum pietatis studio et multa devotione fundavit, super consuetudinibus, quibus usa est libere tempore predicti regis, necnon hominibus servientibus oblati et villanis suis, iuste et rationabiliter ad ecclesiam eandem spectantibus, contra tenorem privilegiorum suorum non permetteremus ab aliquo indebite et contra iusticiam molestari. Nos autem eandem ecclesiam tanquam pium et speciale opus predecessoris nostri in libertatibus et iure suo augeri potius volentes quam minui, mandamus et districte vobis precipimus, quatenus nullus sit, qui predictam ecclesiam super consuetudinibus, quibus usa est libere tempore predicti regis Guillelmi, necnon hominibus, servientibus, oblati et villanis suis, contra tenorem privilegiorum suorum perturbare indebite ac contra iusticiam molestare presumat.

1) St. 4925. Das hat sich später geändert, St. 5068. 71. 75. 80.  
2) St. 4913. 14. 16. 18. Freilich findet sich dann schon am 8. April *ao. imp.* 5. 3) Vgl. hierzu meine Bemerkung über Diplome für Monreale im N. A. XXV, 592.

Dat. Panormi 13. die mensis Novembris decime indictionis.

C. A. Garufi und K. A. Kehr aus dem Originale im erzbischöflichen Archiv.

S. Savino zu Montione.

Nach Repetti, *Dizionario geografico etc. della Toscana* I, 26 hat Friedrich I. im Jahre 1154 der Abtei Immunitäten verliehen, damit zugleich das Recht, für die Mühlen in Montione Wasserleitungen und Kanäle anzulegen<sup>1</sup>. Ueber diese Urkunde weiss ich nichts Weiteres; auch hat Stumpf sie nicht verzeichnet. Dagegen findet sich bei Repetti keine Urkunde Heinrichs VI. erwähnt. Ihre Kenntnis verdanken wir wiederum Herrn Schiaparelli, der sie in einem Codex der Communalbibliothek zu Veroli entdeckte<sup>2</sup>. Seine Abschrift liegt dem folgenden Drucke zu Grunde.

Heinrich VI. bestätigt auf Verwenden des Kardinal-  
(priesters) Melior (von S. Johann und Paul) dem  
Abte Bonus die aufgezählten Besitzungen des  
Klosters; verfügt namentlich auch, dass kein Er-  
zbischof von Pisa einen Abt von S. Savino sich zu  
unterwerfen wage.

1191 October 21, Pisa.

In nomine sancte et individue trinitatis. Henricus sextus divina favente clementia Romanorum imperator et semper augustus.

Si deo servientibus secundum imperialem dignitatem clementiam aliquam demonstramus, et hic et in futuro mercedem inmarcescibilem nos recipere speramus. Quapropter notum esse volumus omnibus sancte dei ecclesie nostrisque fidelibus, tam presentibus quam futuris, qualiter pro remedio anime nostre et ob interventum domini Melioris, cardinalis Romane ecclesie, abbacie<sup>a</sup> sancti Savini de Pisa, que sita est in loco Moncioni, que olim fuit in loco, qui appellabatur Cerasiolo, ob devotam supplicationem domini Boni, abbatis eiusdem monasterii, dotem

---

a) *interventum Rom. eccl. dom. Melioris card. et abbacie.*

1) Die Urkunde Ottos I., die Repetti a. a. O. als eine Verleihung für unser Kloster anführt, ist für S. Savino zu Toscanella ausgestellt; vgl. *Diplom. Otton. I*, 517. 2) Ms. 42. 5. 14 fol. 110, vgl. *Nachrichten der k. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen* 1900 S. 299.



suam, sicut ab illis devote oblata deoque tradita est, qui prefatam abbatiam construxerunt, ceteraque bona sua, que nunc iuste ac legaliter tenet aut in antea iuste ac legaliter acquisierit, e nostra imperiali auctoritate damus, concedimus et confirmamus, scilicet ecclesiam sancti Ypoliti in Rilione et ecclesiam sancti Iohannis in Cerasiolo, ecclesiam sancti Sixti in civitate Pisana, ecclesiam sancte Marie virginis, ecclesiam sancte Heufraxie, ecclesiam sancti Quirici in Culcano cum omnibus suis pertinentiis, ecclesiam sancti Quirici in Musignano, ecclesiam sancti Iusti in Castello cum molendinis et piscariis et earum pertinentiis, ecclesiam sancti Leutii<sup>a</sup> iuxta castellum de Cerrito cum pertinentiis suis, curtem et ecclesiam sancti Angeli in Neperoli cum pertinentiis suis, curtem Apontarni cum suis pertinentiis, in Motrignano . . .<sup>b</sup> mansos, in Casanova unum mansum, curtem Vitoriano cum pertinentiis suis, in Calci casam que fuit de Sclavis et tres molendinos<sup>c</sup> et quartam partem alterius cum aquiduciis<sup>c</sup> suis et alteras terras in ipsis locis, in Vinci terras cum molendinis et massariciis suis et olivetis et castagnetis, portam in Rilione, prata in Maccheta et in Faldo et in Gerbareto et in earum finibus, unum mansum in plagiis de vico Serexi, unum mansum in Pagnatico, terras in Fasiano et in suis finibus, Callestrie cum omnibus suis pertinentiis, terras<sup>d</sup> in Quarantula cum omnibus rebus mobilibus et immobilibus, servis et ancillis, terris cultis et incultis, vineis et vinetis, pratis, silvis, pascuis, viis et inviis, ea vero ratione ut neque Pisanus archiepiscopus ullus contra eisdem abbacie abbatem aliquem per aliquod preceptum vel notitiam seu aliquod ius agere ad subiunctionem presumat, sed neque ullus marchio, comes, vicecomes, sculdachio, neque aliqua magna parvaque persona nostri regni prenominatam abbatiam vel eisdem abbacie abbatem de bonis suis aliquibus molestare, divestire aut ullo modo inquietare presumat. Quicumque vero hanc nostram imperialem auctoritatem violare presumpserit, centum libras auri optimi componat, medietatem camere nostre imperiali et medietatem predicte abbacie. Quod ut verius credatur et ab omnibus diligentius custodiatur, hanc cartam inde conscribi iussimus et nostre maiestatis sigillo communiri.

Huius rei testes sunt Bonifatius Novariensis episcopus, Rofredus abbas Montis Casini, Guilielmus marchio de Palodo<sup>e</sup>, Theodericus comes de Ostade, Poppo<sup>f</sup> comes de

a) *Seutii*. b) Keine Lücke in der Hs., offenbar ist aber die Zahl ausgefallen. c) Sic! d) *terra*. e) *Palada*. f) *Ostadeloppo*.

Wertheim, Lodovicus comes de Otingen<sup>a</sup>, Robertus de Durne<sup>b</sup>, Henricus pincerna<sup>c</sup> de Lutra et alii quam plures.

Acta sunt hec anno dominice incarnationis 1191<sup>d</sup>, indictione decima, regnante domino Henrico Romanorum imperatore gloriosissimo, anno regni eius 23, imperii autem eius primo. Datum Pisis per manum magistri Henrici<sup>e</sup>, imperialis aule prothonotarii, 12. kal. Novembris.

Robert von Palermo.

Friedrich II. gewährt seinem getreuen Magister Robert<sup>1</sup> und dessen Erben, in Anbetracht der Dienste, die er ihm als Richter der Magna curia in Sicilien, in der Lombardei und anderswo geleistet hat und leisten wird, die aufgezählten und umgrenzten Besitzungen, die dem Hofe heimgefallen sind, eine Abgabe von 51 Goldtarenen bedingend, befreit sie im Uebrigen von allen Steuern; *salvo mandato et ordinatione nostra*.

1241 September, Incoronata.

Fridericus dei gratia Romanorum imperator semper augustus, Ierusalem et Sicilie rex.

Si bene<sup>f</sup> meritorum servitia<sup>g</sup> digne retributionis collationibus liberaliter<sup>h</sup> compensamus, imperatorie dignitatis officium exercendo, maiestatis nostre thronus ex hoc extollitur altius<sup>i</sup> et fidelium devotio ad serviendum ardentius animatur. Per presens privilegium notum facimus universis, tam presentibus, quam futuris, quod nos attendentes devotionem sinceram magistri Robberti de Panormo, fidelis nostri, considerantes etiam grata et accepta servitia, que idem magister Robbertus tam in Sicilia in servitiis nostris iudicatus officium exercendo, quam etiam in Lombardia et aliis partibus in<sup>k</sup> nostra magna curia commorando, fideliter et constanter exhibuit maiestati nostre, devote<sup>l</sup> exhibet et exhibere poterit in futurum, infrascripta bona: tria tenimenta terrarum videlicet in contrata Careni prope Panormum, tenimentum casalis, dicti Rahalsarcadii, tenimentum casalis Capacis et tenimentum montis Colobrini, posita

---

a) comes Dotingen.    b) comes Durne.    c) pincepria.    d) hec dom. inc. IXCXC anno.    e) Hen. mag.    f) Libere statt Si bene.    g) servitiis.    h) liberalitatem.    i) alicuius.    k) Fehlt.    l) devotus.

1) Er ist 1250 Grosshofrichter. Ficker, Forsch. zur Reichs- und Rechtsgesch. Italiens III, 176.

infra tenimentum casalis<sup>a</sup>, et tenimentum Careni, alias petias terrarum in contrata fluminis Admiratus et extra<sup>b</sup> portam maris Panormi, aliam petiam terre extra portam Thermarum Panormi usque ad dictum flumen Admiratus, apothecas septem in ruga marmorea, videlicet contiguas subtus fundacum Sancte Trinitatis de Panormo et aliam<sup>c</sup> in eadem ruga iuxta apothecam et tabernam Georgii de Tinphano et quamdam misidam in ruga Sarat Barroc prope domum Lombarde, sitam<sup>d</sup> in Panormo, et pertinentias eius — que omnia ad manus nostre curie per excandentiam devoluta rationabiliter curia nostra tenebat, prout inventum est per inquisitionem inde de mandato nostro factam et nostre curie presentatam, — eidem magistro Roberto et heredibus suis in perpetuum duximus concedenda, in tantum quod in recognitione presentis gratie nostre, tam per eum, quam per heredes suos quinquaginta unus<sup>e</sup> Taren<sup>i</sup> auri curie nostre annis singulis exsolvantur<sup>f</sup>. Fines vero predictorum tenimentorum casalium sic distinguuntur, videlicet ex parte oriente incipiunt a quodam monte, qui arabice dicitur Seboth, et inde tendit usque ad quendam<sup>g</sup> locum, qui vocatur Gasincelor, et abinde protenditur usque ad locum, qui dicitur Balbicamor, et inde vadit usque ad montem Gibibbe, qui ex parte est meridiei, et abinde proceditur usque ad serram montis Colobrini, qui dividit tenimentum casalis, quod dicitur Rahalsith, a tenimento predicti casalis Rahalsarcadii, et a predicta serra montis Colobrini protenditur per serram serram predicti montis usque ad locum, qui dicitur Ceudie Ydavac, qui dividit tenimentum Rahalsarcadii et Capacis a tenimento Careni, et exinde protenditur usque ad locum dictum Golac, qui est ex parte septentrionis, et inde vadit usque ad litus maris et ab ipso litore maris intus in mare per spatium duarum aratarum et inde redit usque ad fontem, qui dicitur Aiiusirica, et ad predicto fonte redit per viam veterem inferiorem usque ad gurgum et a predicto gurgu usque ad predictum montem Seboth, qui dividit predicta tenimenta Rahalsarcadii et Capacis a tenimento . . . . .; et sic concluduntur. De abundantiori quoque gratia nostra concedimus sibi et suis heredibus in perpetuum, ut tam ipse, quam heredes sui sint liberi et exempti ab omnibus collectis, subventionibus et ceteris gravationibus ratione dictorum tenimentorum, terrarum, apothecarum etiam

---

a) Der Name ist ausgefallen.    b) Fehlt.    c) *alia*.    d) *sita*.  
e) *unius*.    f) *exolvatur*.    g) *quodam*.

superius notatarum, salva recognitione quinquaginta unius Tarenorum<sup>a</sup> auri annis singulis nostre curie, ut dictum est, solvenda et salvo mandato et ordinatione nostra. Ad huiusmodi autem<sup>b</sup> concessionis et gratie nostre memoriam et robur perpetuo valiturum presens privilegium nostrum per magistrum rationalem<sup>1</sup> de Capua, notarium et fidelem nostrum, scribi et maiestatis nostre sigillo iussimus communiri.

Datum Coronate<sup>c</sup> 2 anno dominice incarnationis millesimo ducentesimo quatragesimo primo, mense Septembris quintedecime indictionis, imperante domino nostro Friderico dei gratia imperatore semper augusto, Ierusalem et Sicilie rege, imperii eius anno vigesimo primo, regni Ierusalem sextodecimo, regni vero Sicilie quatragesimo tertio, feliciter, amen.

C. A. Garufi aus den Conservatoria di registro 1924 fol. 33 im Staatsarchiv zu Palermo.

#### Stadt Piacenza.

In den Geldverlegenheiten, die für die ersten Jahre Heinrichs VI. bezeichnend sind, hat er 1191 auch Borgo S. Donnino und Bargone verpfändet<sup>3</sup>. Für 1000 Pfund gewann Piacenza eine herrschende Stellung, namentlich Parma gegenüber. Das Geschäft wurde abgeschlossen, noch ehe Heinrich vom Papste gekrönt worden war; seinem Versprechen gemäss hat er die betreffende Urkunde als Kaiser erneuert<sup>4</sup>, und unmittelbar darauf leistete S. Donnino den Piacentiner den Treueid, nahm der Konsul Antonio dell' Andito die wichtige Veste in Besitz<sup>5</sup>.

Aber die Freude der Piacentiner soll nicht lange gewährt haben. In einer Urkunde<sup>6</sup>, als deren Daten nur

a) *Tareni*.    b) *authoritate*.    c) *Cremone*.

1) Dass ein *magister rationalis* zugleich Notar war und als solcher kaiserliche Urkunden schrieb, entsinne ich mich nicht gelesen zu haben. Darf man ändern: *per manus Iohannis de Capua, notarii et fidelis nostri*?  
2) Zu Incoronata hat Friedrich auch 1240 und 1242 sich aufgehalten B. F. 3034 ff. 3264; es liegt südöstlich von Foggia; ebendort liegt auch S. Lorenzo, wo Friedrich am 2. October 1241 urkundet B. F. 3235.  
3) Const. et acta I, 469. Die Urkunde war aber nicht ungedruckt, schon früher hatte sie G. Sforza, Mem. e doc. di Pontremoli II, 251, herausgegeben. Heinrich VI. spricht darin von einem Eide Rudolfs von Sieben-eich und Heinrichs von Lautern. Offenbar ist das Document Const. et acta I, 468 gemeint.    4) Const. et acta I, 471.    5) Poggiali, Mem. di Piacenza V, 13.    6) Affò, Storia di Parma III, 302. Eine Abschrift aus der Quelle des Druckes, die einzelne Berichtigungen giebt, verdanke ich der unermüdlichen Liebenswürdigkeit Güterbock's.

angegeben sind: 'Aachen, April 26', die aber alle Forscher ins Jahr 1194 setzen<sup>1</sup>, heisst es von Bargone und S. Donnino, sie seien mit Rath und Hülfe Piacenza's zurück-erobert worden. Man hat gesagt, nun sei das Reich auch unmittelbar wieder in den Besitz eingetreten, die Pfandschaft habe Heinrich gelöst<sup>2</sup>, Piacenza habe den Zoll von Fiorenzuola zu Lehen erhalten, der von S. Donnino sei ihm erlassen und im Gebiete der Gräfin Mathilde sei ihm besondere Sicherheit verbürgt worden. Diese Vergünstigungen sind in der Urkunde wirklich enthalten, und ebenso bestimmt erscheint darin das Reich, nicht Piacenza, als Inhaberin der beiden Burgen. wemgleich von Abtragung der Pfandsomme keine Rede ist.

Also 1191 war die Verpfändung an Piacenza erfolgt: mehr als eine Urkunde bezeugt die Thatsache; 1194 hätte die Stadt aus den wichtigen Positionen weichen müssen, und obwohl die von unbekannter Macht eroberten Vesten mit ihrer Hülfe und ihrem Rathe wieder gewonnen waren, hätte sie doch eigentlich das Nachsehn gehabt, denn dem Verluste gegenüber würden die gewährten Vortheile nur klein gewesen sein. Das ist eine Entwicklung, der es an innerer Wahrscheinlichkeit fehlt; man verliert alles Zutrauen, wenn sich urkundlich beweisen lässt, dass Piacenza noch 1197 die Pfandschaft von 1191 besessen hat. 'Auf Befehl und Willen Kaiser Heinrichs' erneuerten die Leute von S. Donnino damals den Piacentinern die Huldigung<sup>3</sup>. Das entsprach den Abmachungen von 1191<sup>4</sup>.

---

1) Eine Ausnahme machte Stumpf in dem ersten, nur wenig verbreiteten Druck seiner Regesten Heinrichs V., unter 3171 setzte er die Urkunde zu 1122; in der Umarbeitung liess er sie bei Seite, um sie später unter 4856 Heinrich VI. zuzutheilen. 2) Toeche, Heinrich VI. S. 331 N. 1. St. 4856. 3) In dem Eide Rudolfs von Siebeneich und Heinrichs von Lautern wurde festgesetzt, dass von Borgo und Bargone: *sacramenta renovarentur per convenientia tempora*. Das kaiserliche Privileg, das Piacenza im Juni 1191 erhielt, bestimmte dagegen: *sacramenta singulis quinquenniis renovabunt*. Mithin hätte die Erneuerung in der zweiten Hälfte des Jahres 1196 geschehen sollen. Aber wenigstens die Leute von Borgo scheinen sich gesträubt zu haben. Piacenza musste eine Beschwerde an Heinrich VI. richten; erst am 22. August 1197 bequeme sich Borgo zu abermaliger Huldigung *ex mandato et voluntate domini Henrici Romanorum imperatoris*. Poggiali l. c. V, 42. Dazu passt vortrefflich, dass Borgo gleich nach Heinrichs VI. Tode von Piacenza abfiel. Codagnelli annal. Plac. ed. Holder-Egger S. 23. 4) Hier gedenke ich der Combinationen Affò's. In seiner Storia di Parma III, 9. 10 sagt er, die Documente liessen erkennen, dass Parma nach der Verpfändung an Piacenza die beiden Burgen erobert habe. Dabei meint er einerseits einen Vertrag zwischen Parma und Piacenza von 1189, wonach Borgo und Bar-

Noch ein zweites Moment politischer Natur verbietet die Annahme, Heinrich VI. habe die Urkunde vom 26. April ertheilt. Der kaiserliche Legat von Bargone und S. Donnino, heisst es darin, soll Piacenza gegen Jedermann unterstützen, *excepto imperatore et regina*. Die Gemahlin Heinrichs VI., mit ihrem Manne vom Papste gekrönt, wird immer Kaiserin genannt, und ihre politische Thätigkeit beschränkt sich auf Sicilien, ihr Erbland; für das übrige Italien hat sie gar keine Bedeutung. Das Gegentheil gilt in beiden Fällen von Mathilde, der Gattin Heinrichs V. Sie war nie Kaiserin; in allen Urkunden Heinrichs V.<sup>1</sup>, wie in ihren eigenen<sup>2</sup>, führt sie nur den Titel 'Königin', und in Reichsitalien hat sie eine hervorragende Rolle gespielt. Schon zur Zeit, da Heinrich V. selbst noch jenseits der Alpen weilte, sitzt sie dem Gerichte vor; als Statthalterin bleibt sie zurück, als er 1118 Italien verlässt<sup>3</sup>. Genug, die Erwähnung einer 'Königin' hat in einer Urkunde, die Kaiser Heinrich V. einer italienischen Stadt ausstellt, ihre volle Berechtigung; in einer Urkunde Kaiser Heinrichs VI. wäre

---

gone im Besitze Heinrichs VI. bleiben sollten, bis über die Ansprüche der hadernden Städte entschieden sei, anderseits unsere Urkunde, die von einer Wiedereroberung der Vesten durch das Reich und Piacenza redet. Auf's Neue Herr von Borgo und Bargone, habe Heinrich VI. die Streitobjecte auch aufs Neue an Piacenza verpfändet. Das beweise Cavitello, der in seinen *Annal. Cremon.* S. 67 erzählt, 1193 habe der Legat Heinrich von Lautern Borgo den Piacentineren übergeben. Wohl gemerkt: Cavitello sagt nicht 'aufs Neue', wie er denn einer Verpfändung von 1191 gar nicht erwähnt. Dagegen finden sich in den Registern von Piacenza keine Urkunden über eine Verpfändung von 1193. Ferner gehören fast alle Ereignisse, die Cavitello zu 1193 setzt, nachweislich ins Jahr 1191: 1191 hat auch Heinrich von Lautern, freilich nicht als Legat des Kaisers, dessen Vertrag mit Piacenza beschworen. 1) St. 3123. 26. 41. 47. 50. 55. 61. 62. 3203. 12. N. A. XX, 225. 2) Ihre letzte hat O. Rössler, Kaiserin Mathilde S. 25 N. 2 verdächtigt, denn der am 23. Mai zu Utrecht gestorbene Kaiser hätte nicht schon am 26. Mai, dem Tage, an welchem die Urkunde zu Wacheningen, wahrscheinlich dem heutigen Wachenheim nordwestlich von Speier, für S. Martin zu Utrecht ausgestellt worden sei, auf dem Familiengut Richterke in Speier bestattet werden können. Auch sei sehr auffallend, dass die Speierer Besetzung einem Utrechter Kloster geschenkt werde. 'Wachoningon' ist aber Wageningen in der Provinz Geldern, Bezirk Arnheim; bis dorthin war also der Leichenzug am 26. Mai gekommen, und hier schenkte Mathilde der Kirche S. Martin das gewiss in der Nähe Utrechts zu suchende 'Richterko'. Sie schenkte es ihr aber, weil Heinrichs V. *viscera ibidem (= in ecclesia S. Martini) sepulta sunt in tumultu, quo et atavi eius Conradi imperatoris intestina condita sunt*. Die Eingeweide Beider waren in S. Martin beigesetzt worden; die Körper führte man zur Kaisergruft im Speierer Dom. Bemerkenswerth bleibt nur, dass in der Urkunde der Königin das Monogramm des Kaisers angekündigt wird. 3) Rössler a. a. O. S. 20 ff.

sie unverständlich, sinnlos, es handele sich denn um eine sicilische Angelegenheit, und auch da würde sie schwerlich bloß Königin heissen, vielmehr Kaiserin der Römer und Königin von Sicilien.

Die politische Betrachtung führt auf Heinrich V. Wie steht es mit den diplomatischen Formeln?

*H. divina favente clementia quartus Romanorum imperator*, lautet der Titel, und so nannte sich Heinrich V. Dem Namen lässt er zunächst den Hinweis auf den göttlichen Ursprung seiner Herrschaft folgen; dann erst die Ordnungszahl. Das ist jedenfalls die Regel, während Heinrich VI. umgekehrt dem Namen gleich die Zahl anzuschliessen pflegt. Nie aber hat Heinrich VI. sich *quartus* genannt, sondern durchweg *sextus*, wenn er auch als Kaiser erst *quintus* war.

Freilich spricht nun gegen Heinrich V. die Hinzufügung von *semper* zu dem sonst allein üblichen *augustus*. Ich kenne nur eine Urkunde, in der Heinrich V. nicht bloss *augustus*, sondern *semper augustus* sich nennt<sup>1</sup>, und diese ist uns nicht im Original erhalten<sup>2</sup>. Aber von dem Piacentiner Privileg besitzen wir auch nur eine Abschrift. In das grosse Register der Stadt trug sie ein Notar Carmangiaro ein. Gleichzeitig hatte er sich mit Urkunden Heinrichs VI. beschäftigt. Der nannte sich nun gewöhnlich *semper augustus*. So möchte *semper* in die Copie der Urkunde Heinrichs V. hinübergeflossen sein.

Es giebt nicht viele Documente aus der Kanzlei Heinrichs V., die einen Gruss enthalten. Aber wenigstens in einem sagt er, geradeso wie hier: *gratiam cum bona voluntate*<sup>3</sup>, d. h. er bedient sich einer Formel, die Heinrich VI. nie anwendet, und doch haben wir von ihm zahlreiche Schriftstücke, die mit einem Grusse beginnen.

Unsere Ueberlieferung stammt noch aus dem 12. oder dem Anfange des 13. Jh. Da hat, wie gesagt, ein Notar Carmangiaro die Abschrift besorgt; er folgte aber nicht dem Original, sondern der Beglaubigung eines Notars Buongiorno<sup>4</sup>. Entweder hatte schon Buongiorno, wie die Lücken beweisen<sup>5</sup>, im Original nicht mehr Alles lesen

1) Stumpf, Acta imp. 467 n. 328. 2) Dass aber *semper augustus* der Zeit Heinrichs V. nicht fremd war, ersieht man aus seinem, im Original vorliegenden Placitum von 1118. N. A. XX, 227. 3) Const. et acta I, 134 n. 82. 4) *Ego Bonusdies — ex autentico — exemplavi. — Ego Iohannes Carmangiarus — autenticum huius exempli exemplavi.* 5) — *hac scilicet [ratio]ne et pacto, — salvabimus et custodiemus eos, et in personis et in rebus, sive in terra sive in aqua, que fuit comitis Ma-*

können oder Carmangiario in der Beglaubigung. Dass ein Privileg während der kurzen Zeit von 1194 bis etwa 1210 solche Wandlungen durchgemacht habe, wird man doch nur ungern annehmen: auch die Art der Ueberlieferung scheint mir also weit über Heinrich VI. zurückzuweisen und zu Heinrich V. zu passen.

Ich kenne die Gefahr, sich voreilig auf das argumentum ex silentio zu stützen; aber wo die Dinge liegen, wie hier, bedeutet es doch mehr, als die Krücke einer lahmen Forschung. Der Piacentiner Codagnello nämlich hat die Kriege, welche seine Vaterstadt unter Heinrich VI. führte, aufs Genaueste dargestellt. Von einer Eroberung Bargone's und Borgo S. Donnino's, zu der Piacenza's Rath und Hülfe mitgewirkt hätte, sagt er kein Wort.

Aus dem Anfange des 12. Jh. fehlt ein entsprechendes Werk<sup>1</sup>. So wird man auch nicht feststellen können, in welchem Jahre Bargone und Borgo dem Reiche wiedergewonnen wurden. Nicht minder bleibt es ungewiss, wann Piacenza durch unsere Urkunde belohnt wurde. Da es aber darin heisst, die kaiserlichen Legaten sollten Piacenza gegen Jedermann unterstützen *excepto imperatore et regina*, so möchte man doch vermuthen, die Königin habe noch als kaiserliche Statthalterin in Italien gewaltet. Nun war Heinrich Ende 1118 nach Deutschland zurückgekehrt; Mathilde war ihm ein Jahr später gefolgt<sup>2</sup>. Im April 1119 kann Heinrich recht gut in Aachen gewilt haben: für März, April und Mai sind uns seine Aufenthaltsorte unbekannt. Wer die Erwähnung der Königin nicht in meinem Sinne verwerthen mag, dem bleiben 1122 und 1125: im April beider Jahre urkundet Heinrich V. in Aachen<sup>3</sup>. Jedenfalls aber ist das Diplom nicht von Heinrich VI. ertheilt worden<sup>4</sup>.

---

*thil[dis . . . . . ], tamen iure, quod eiusdem comitisse tempore obtinuit, nobis per omnia observato. Affo las: Mathild . . . . . et omni iure etc.*; die Lücke ist wahrscheinlich auszufüllen durch *neptis nostre*. Vgl. St. 3122. 1) Kurze Notizen haben uns die späteren Piacentiner Chronisten J. de Mussis und J. Agazzari aufbewahrt. Sie berichten zum Jahre 1118 *Placentini obsederunt Parmam*. Mussi chron. Placent. ap. Muratori, SS. XVI, 452 — *Placentini obsederunt civitatem Parme*. Agazzari chron. in Mon. hist. ad provin. Parm. et Placent. pertinentia III, 16. Ob in diesem Zusammenhange das zwischen beiden Städten liegende Borgo erobert wurde? 2) St. 3161. 3) St. 3174. 3211. 4) Poggiali, Mem. stor. di Piacenza I, 95 konnte zuerst Piacentiner Konsuln zu 1126 nachweisen. Da in unserer Urkunde auf *petitionem consulum civitatis* Bezug genommen wird, so wäre Piacenza schon einige Jahre früher von Konsuln regiert worden.



## S. Maria zu Picciano.

Im N. A. XXIV, 192 veröffentlichte ich nach einer Abschrift, die mir Herr Generaldirektor B. Capasso aus n. 327 der Processi di regio padronato anfertigen liess, die Urkunde König Friedrichs II. vom October 1219. Ich musste bedauern, nicht auch die kaiserliche Bestätigung vom Mai 1221 hinzufügen zu können. Nun hat Schiaparelli einen vollständigen Text derselben nachgewiesen, und nicht bloss ihn, sondern auch eine in Einzelheiten bessere Ueberlieferung des von mir mitgetheilten Diploms. Beide finden sich in dem Codex 1625 der Universitätsbibliothek zu Padua<sup>1</sup>, aus dem F. Güterbock mir dann die erwünschten Abschriften besorgte.

Zu meinem Drucke bemerke ich: Z. 4 *intendendum* statt *ivandum*, S. 193 Z. 1 *eisdem* statt *eorum*, Z. 2 *largicione* statt *largitate*, Z. 8 *servitiis* statt *servitutes*, Z. 11 *illorum omnium* statt *illorum*, Z. 19 *inde* statt *reale*. Dass Z. 23 *decimo* hinter *nono* ausfiel, geschah durch meine Schuld. Dann folgte die bisher unbekannte Bestätigung.

Friedrich II. wiederholt dem Kloster im Wesentlichen seine Urkunde vom October 1219, aber unter Hinzufügung der Klausel *salvo mandato et ordinatione nostra*.

1221 Mai, Messina.

Fredericus divina favente clementia Romanorum imperator semper augustus et rex Sicilie.

Per presens scriptum notum facimus universis fidelibus nostris tam presentibus, quam futuris, quod nos attendentes fidem, religionem et honestatem fidelium nostrorum Hectoris venerabilis abbatis monasterii sancte Marie de Piczano et fratrum eius, ibidem domino militantium, ob reverentiam Ihesu Christi et ipsius gloriose virginis, genitricis sue, in cuius nomine et laude monasterium illud dignoscitur esse fundatum, pro nostra quoque salute et remedio animarum divorum augustorum parentum nostrorum recolende memorie monasterium ipsum, prenominationum abbatem, successores suos et fratres cum omnibus eorum bonis sub speciali protectione culminis nostri recipientes confirmamus eis et monasterio ipsorum possessiones et omnia bona, que ipsi iuste

---

1) Nachrichten der k. Gesellsch. der Wissenschaften zu Göttingen 1899 S. 202 Anm. 2.

possident in presenti vel in antea iusto titulo poterunt adipisci, nisi sint de pheidis aut servitiis obligata, volentes et firmiter iniungentes, ut nullus prephatum monasterium, abbatem, fratres eius, et bona ipsorum contra hanc protectionem et confirmationem nostram indebitis vexationibus, exactionibus seu molestiis inpedire, perturbare aut molestare presumat, salvo mandato et ordinatione nostra. Ad huius<sup>a</sup> autem nostre protectionis et confirmationis memoriam presens scriptum fieri et celsitudinis nostre sigillo iussimus communiri.

Datum Messane anno dominice incarnationis millesimo ducentesimo vicesimo primo, mense Madii none indictionis, imperii vero domini Frederici, dei gratia invictissimi Romanorum imperatoris semper augusti et serenissimi regis Sicilie, anno primo et regni Sicilie vicesimo tertio, feliciter, amen.

Kreuzträger von Ponte-Pusterla, Trient  
und Bologna.

Wie Schiaparelli neulich gezeigt hat, sind in der Storia dell' ordine dei Crociferi, einem Codex des 17. Jh., welchen die Stadtbibliothek zu Treviso unter n. 474 aufbewahrt, viele Papsturkunden enthalten<sup>1</sup>. Aus seinen schriftlichen Aufzeichnungen erfuhr ich, dass darin auch zwei noch unbekannte Privilegien Heinrichs VI. und Ottos IV. sich finden. Zu jenem, das die Kreuzträger für ihr Hospiz zu Pusterla und Trient erhielten, bedarf es keiner weiteren Bemerkung; zu diesem, das sie für ihr Bologneser Kloster empfangen, will ich hinzufügen, dass Friedrich II. 1226 als dessen Wohlthäter nur seinen Grossvater und Vater nennt<sup>2</sup>. Friedrichs I. Privileg liegt im Drucke vor<sup>3</sup>; die Hoffnung, das Heinrichs VI. in unserem Codex zu finden<sup>4</sup>, hat sich nicht erfüllt.

Heinrich VI. beschützt die Hospitäler der Kreuzträger zu Ponte-Pusterla und Trient und bestimmt den Zehnten aller Lebensmittel seines Vorrathshauses

---

a) Fehlt.

1) Nachrichten der k. Gesellsch. der Wissensch. zu Göttingen 1899 S. 210. 2) Ficker, Forschungen zur Reichs- und Rechtsgesch. IV, 347 n. 316. 3) Stumpf, Acta imp. 523 n. 367. 4) B. Leoni, L'origine et fondatione dell' ordine de' Crociferi, Venetia 1599, ist mir unzugänglich geblieben.

zu Carpi für den Bau und die Wiederherstellung  
der Brücke von Pusterla.

1187 August 28, Parma.

Henricus sextus divina favente clementia Romanorum  
rex et semper augustus.

Regie maiestatis benignitas atque clementia omnes  
religiosas personas et earum bona protegere, manutenere  
et ab omni infestatore defendere consuevit et eas maxime,  
quarum bona lucent opera, que charitatis studio invigilantes  
se ipsas servitio pauperum pro Christo obtulerunt, comuni  
utilitate deservientes. De divina igitur retributione pro  
omnibus bonis, que fecimus, spem certam habentes domum  
hospitalis ad pontem Posterla cum personis ibidem deo  
deservientes et cum omnibus bonis suis, que nunc habet  
vel imposterum iuste adipisci poterit, et domum hospitalis  
cruciferorum in Tridentina civitate constitutum sub nostre  
protectionis et tutaminis defensione recepimus. Ad hec  
uberiori beneficio volentes posterorum utilitati providere,  
de promptuario sive cellario nostro apud Carpum decimas  
omnes de annona, de vino et aliis victualibus pro anime  
nostre et parentum nostrorum remedio et salute tradimus  
perpetuo ad edificandum pontem de Posterla et ad repa-  
randum, si forte contingat eundem pontem in aliquo labe-  
factari, cum plane fuerit constructus et perfectus. Statuimus  
autem et auctoritate regii edicti precipimus, ut in prefata  
elemosina nostra nullus archiepiscopus vel episcopus [vel  
minister<sup>a</sup>] archiepiscopi vel episcopi potestatem aliquam  
habeat neque in recipiendo neque in dispensando, sed tota-  
liter in edificatione et emendatione predicti pontis expen-  
datur. Sancimus igitur, ut nullus dux, marchio, comes,  
vicecomes, nulla civitas, nulla comunitas, nulla denique  
secularis vel ecclesiastica persona hoc nostre protectionis  
et defensionis tutamen et donum prenommatum, quod ad  
edificandum prefatum pontem contulimus, audeat infringere  
vel violare et qui fecerit in ultionem sue temeritatis viginti  
libras auri puri componat, medietatem camere nostre, reli-  
quum vero passis iniuriam persolvat.

Datum Parme anno dominice incarnationis 1187, indic-  
tione quinta, quinto kal. septembris.

Otto IV. wiederholt den Kreuzträgern von Bologna  
die Urkunde Friedrichs I. von 1175 Iuli 27.

1210 April 10(?), Imola.

In nomine patris et filii et spiritus sancti.

a) Zehn Punkte in der Hs.

Otto quartus divina favente clementia Romanorum imperator et semper augustus.

Imperatorie maiestatis a deo nobis iniunctum<sup>a</sup> — iniuriam patientibus personis.

Acta sunt hec anno dominice incarnationis 1210, indictione 13.

Huius rei testes sunt Uuolfherus patriarcha Aquileiense, Ubaldus archiepiscopus Ravennas, Henricus Mantuanus episcopus, imperialis aule vicarius, Gulliellmus Cumanus episcopus, Maynardus Imolensis episcopus, Gulliellmus marchio Montisferrati, Gualfredus Prunicella, Papiensis, imperialis curie iudex, et alii quam plures.

Datum apud Imolam quarto idus<sup>1</sup> Aprilis.

#### S. Maria Nuova zu Rom.

Friedrich II. befiehlt dem Iustitiar, dem Kapitan und den Richtern von Tarent, die Kirche S. Maria del Porto der Kirche S. Maria Nuova, der sie von seinen Eltern geschenkt worden ist, zu erstatten und deren Belästigung fürder nicht zu dulden.

1199 Mai 15, Palermo.

Fredericus dei gratia rex Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue iustitiario, capetano et iudicibus Tarenti fidelibus suis salutem et dilectionem.

Mandamus fidelitati vestre et precipimus, quatenus receptis hiis litteris ecclesiam sancte Marie de Portu Tarenti restituatis ecclesie sancte Marie Nove de Roma et non permitatis ipsam ecclesiam exinde aliquatenus molestari. Volumus enim, ut ipsa ecclesia sancte Marie Nove et memoratam ecclesiam cum iustis tenementis et pertinentiis suis de cetero pacifice teneat et quiete, sicut de concessione domini quondam patris nostri magnifici imperatoris et domine matris nostre serenissime imperatricis recolende memorie actenus dignoscetur tenuisse.

Dat. Panormi 15. Madii 3. indictionis.

Dr. F. Güterbock aus dem Codex der Universitätsbibliothek zu Padua 1625.

---

a) In dem Drucke der Urkunde Friedrichs I. — Stumpf, Acta imp. 523 n. 367. — ergänze Z. 2 *fidelium* nach *unicuique* und Z. 4. 5 lies *a deo inde meritum, ab hominibus iustitie laudem* anstatt *meritum [eterne] iustitie laudare*.

1) Das Itinerar verlangt: *quarto kalend. Aprilis*.

## Bisthum Squillace.

Friedrich II. nimmt den Bischof R.<sup>1</sup>, dessen Kirche und deren Zubehör in seinen Schutz.

1231 August, Melfi.

Fr. dei gratia Romanorum imperator semper augustus, Ierusalem et Sicilie rex.

Per presens scriptum notum facimus universis fidelibus nostris, tam presentibus quam futuris, quod R. venerabilis Squillachensis<sup>a</sup> episcopus, fidelis noster, nostre celsitudini supplicavit, ut personam suam, ecclesiam Squillacensem cum hominibus, bonis omnibus et rationibus aliis, spectantibus ad eandem, sub spetiali protectione et defensione nostra recipere dignaremur. Nos autem, benignum supplicationi sue prebentes assensum, personam eius et ecclesiam memoratam cum hominibus, bonis omnibus et rationibus aliis, ad eam pertinentibus pleno iure, sub spetiali gratie nostre protectione et defensione recepimus et habemus, mandantes universis et singulis, quatinus nullus sit, qui personam dicti episcopi et ecclesiam Squillacensem cum omnibus hominibus et bonis suis, que iusto titulo tenet et possidet, necnon et aliis rationibus et libertatibus suis contra presentis protectionis nostre paginam temere molestare vel perturbare presumat. Quod qui presumpserit, indignationem nostram se noverit incursum. Ad huius autem spetialis nostre protectionis memoriam presens scriptum fieri et sigillo maiestatis nostre iussimus communiri. Anno, mense et indictione subscriptis.

Dat. in civitate Melfie anno dominice incarnationis millesimo ducentesimo tricesimo primo, mense Agusti<sup>a</sup> quarte indictionis.

Dr. K. A. Kehr aus dem Original im Staatsarchiv zu Neapel.

## Bisthum und Kapitel Troia.

Wie reich das Kapitelarchiv an ungedruckten Papst- und Königsurkunden sei, lehrte zuerst V. Stefanelli, *Memorie storiche della città di Troia* 1879. Eine Anzahl der wichtigeren sollte der zweite Band bringen; aber das bereits abgesandte Manuscript, — wenn ich recht berichtet

a) Sic!

1) Der Name ist unbekannt.

bin —, gelangte nicht in die Hände des Verlegers<sup>1</sup>. Neuerdings hat dann P. Kehr die Aufmerksamkeit der Forscher wieder auf die noch ungehobenen Schätze hingelenkt<sup>2</sup>. Er verzeichnet unter Anderem auch drei Privilegien Friedrichs II., 'da doch wohl sobald Niemand den entlegenen Ort aufsuchen wird'. Das war ein Irrthum, denn schon in nächster Zeit war Jemand in Troia; er ärgerte sich über die Oede des langen Weges von Foggia bis zum Fusse der Berge, über die elende Naturalverpflegung und den Mangel an Comfort, aber ihn entschädigten die Liebenswürdigkeit des Herrn Stefanelli, die schöne Ausbeute, die er mit seiner Hülfe machen konnte<sup>3</sup>, und der herrliche Dom<sup>4</sup>.

Friedrich II. gewährt den Leuten von Carmignano<sup>5</sup> in Anbetracht der Treue und der Dienste, die sie seinen Voreltern und ihm erwiesen haben, Dürrholz und Weide der Domaine Golfoniana, ihnen die bisher seinen Förstern gezahlten Abgaben erlassend.

1200 Mai, Palermo.

Fredericus dei gratia rex Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue.

Innatum est mansuetudini regie, fidelium suorum devotionem clementer attendere et eorum grata servitia dignis beneficiis compensare. Inde est, quod nos attendentes sinceram fidem et devota servitia, que vos, fideles nostri de sancto Laurentio in Carminiano, progenitoribus nostris pie et recolende memorie et nobis etiam prestitistis et adhuc excellentie nostre fideliter exhibetis, de consueta nostre gratia maiestatis concedimus et donamus vobis et heredibus vestris in perpetuum, uti lignis mortuis et pascuis in terra demanii nostri de Golfoniana libere et absque ullo servitio, remittentes vobis et heredibus vestris et vos penitus liberos facientes ab omni eo, quod hactenus pro ipsis

---

1) Heute befindet sich das Manuscript in der Bibl. della r. società Napoletana di storia patria. Nachrichten der k. Gesellsch. der Wissensch. zu Göttingen 1900 S. 219. 2) Nachrichten 1898 S. 52. 3) Vgl. auch die beiden Urkunden, die ich in den Sitzungsber. der Berliner Akademie 1900 S. 152—153 veröffentlicht habe. Natürlich ist S. 153 *Reginus archiepiscopus* statt *Regine* zu lesen. 4) Nichts hat mich dagegen versöhnt, als ich, durch Nachrichten 1898 S. 309 verführt, den noch schlimmeren Weg von Monopoli nach dem trostlosen S. Giovanni Rotondo zurückgelegt hatte, denn die erhofften Inedita sind B. F. 1285. 1865. 5) Ueber die Lage des Ortes vgl. B. F. 1775.

lignis et pascuis forestariis nostris annuatim solvere consuevistis. Ad huius autem concessionis et donationis nostre memoriam et inviolabile firmamentum presens privilegium scribi et maiestatis nostre sigillo iussimus communiri. Anno, mense et indictione subscriptis.

Data in urbe felici Panormi per manus Gualterii venerabilis Troiani episcopi, Panormitani ecclesie ministri licet immeriti et regni Sicilie cancellarii, anno dominice incarnationis millesimo ducesimo, mense Madii tertie indictionis, regni vero domini nostri Frederici dei gratia illustrissimi regis Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue anno secundo, feliciter, amen.

Aus dem Orig. des Kapitelarchivs zu Troia. Sack ohne Zeichen n. 14.

Friedrich II. gewährt auf Bitten des Bischofs Oderisio dessen Kirche das bei der Stadt gelegene Gut Staffilo, welches ihr nach glaubwürdigen Aussagen seine Voreltern geschenkt haben.

1210 November, Messina.

Fredericus divina favente clementia rex Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue.

Si liberalitatis nostre munere locis deo dicatis beneficia grata conferimus et necessitates ecclesiasticas nostro iuvamine relevamus, culminis nostri fundamenta firmantur, et hoc nobis ad mercedem et regni nostri stabilitatem liquido credimus profuturum, quod ecclesiis et locis venerabilibus, regis regum optentu, misericorditer elargimur. Inde est, quod nos volentes in conspectu divine maiestatis aliqua semper offerre, que deo grata resideant et accepta, ob illius intuitum, apud quem meritum non deperit, set augetur, de solita quoque nostre liberalitatis munificentia, ad instantiam precum tui, Oderisii venerabilis Troiani electi, karissimi nostri fidelis, perpetuo concedimus ecclesie sancte Marie Troiani episcopatus tenimentum terrarum prope ipsam civitatem, quod dicitur Staffilum. Quod predictarum terrarum tenimentum quorundam fidelium nostrorum et familiarium testimonio veridica<sup>a</sup> comperimus et nobis constat assertione a dive memorie progenitoribus nostris predicte Troiane ecclesie misericorditer elargitum<sup>a</sup>, volentes et districte mandantes, ut sepefata Troiana ecclesia predictum Staffelum de cetero pacifice et quiete possideat et nullus

---

a) Sic!

ipsam exinde quocunque tempore molestare presumat. Ad huius autem concessionis et donationis nostre memoriam et robur perpetuo valiturum presens privilegium per manus Andree, notarii et fidelis nostri, scribi et maiestatis nostre sigillo precepimus communiri. Anno, mense et indictione subscriptis.

Data Messane anno dominice incarnationis millesimo ducentesimo decimo, mense Novembris tertie decime indictionis, regni vero domini nostri Frederici dei gratia illustrissimi regis Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue anno tertio decimo, feliciter, amen.

Aus dem Orig. des Kapitelarchivs zu Troia. Sack A n. 60.

Friedrich II. bestätigt auf Bitten des zu ihm gereisten Bischofs Philipp, der ihm gute Dienste geleistet hat und leisten wird, dessen Kirche alle Freiheiten, rechtmässigen Gewohnheiten und Besitzungen, die seine Vorgänger ihr verliehen, namentlich das Gut Stafilo, das seine Eltern ihr nach Ausweis der Urkunden geschenkt haben.

1220 August, im Lager vor Innsbruck.

In nomine sancte et individue trinitatis, amen. Fredericus secundus divina favente clemencia Romanorum rex semper augustus et rex Sicilie.

Inter cetera caritatis opera, que domino inspirante largimur, illa potissima reputamus, que ecclesiis et locis deo dicatis pie ducimus conferenda. Inde est, quod notum esse volumus universis tam presentibus, quam futuris, quod accedens ad presenciam nostram Philippus venerabilis Troianus episcopus, fidelis noster, nobis humiliter supplicavit, ut ecclesie Troiane [lib]ertates, immunitates antiquas et rationabiles consuetudines ac possessiones et alia sua iura, que ex concessione bone memorie felicium regum Sicilie antecessorum nostrorum habet, necnon et tenimentum, quod dicitur S[tafilum] ab inclite memorie divis augustis, parentibus nostris, eidem ecclesie concessum per privilegia inde facta, nostra dignaretur serenitas confirmare. Nos igitur attendentes devotionem ipsius episcopi, quam ad excellentiam nostram gerit, ac eiusdem grata servicia, que nobis exhibuit et poterit in antea exhibere, obtentu quoque reverentie beate virginis Marie, ad cuius honorem ipsa ecclesia est constructa, et pro salute nostra



et heredum nostrorum ac pro remedio animarum divorum augustorum, parentum nostrorum, ex gratia nostra concedimus et confirmamus eidem episcopo et ecclesie sue in perpetuum libertates, immunitates antiquas et rationabiles consuetudines ac possessiones et alia iura sua, que ex concessione felicium regum antecessorum nostrorum habet, necnon tenimentum, quod dicitur Stafilum, a divis augustis parentibus nostris sibi concessum, secundum quod continetur in privilegiis inde factis, volentes et presenti privilegio statuentes, quatinus nullus sit, qui dictum episcopum et ecclesiam ipsam de omnibus antedictis contra hanc nostram concessionem et confirmationem aliquatenus molestare presumat. Ad huius vero nostre concessionis et confirmationis memoriam et inviolabile firmamentum presens privilegium inde fieri fecimus, sigillo nostre celsitudinis roboratum. Anno, mense et indictione subscriptis.

Datum in castris apud Isinbrugge anno dominice incarnationis millesimo ducentesimo vicesimo, mense Augusti indictionis octave, regnante domino Friderico secundo, dei gratia illustrissimo Romanorum rege semper augusto et rege Sicilie, anno vero Romani regni eius in Germania octavo et in Sicilia vicesimo tertio, feliciter, amen.

Aus dem Orig. im Kapitelarchiv zu Troia. Sack A n. 61.

Friedrich II. bestätigt auf Bitten des Bischofs Philipp dessen Domkapitel, das ihm gute Dienste geleistet hat und leisten wird, den Zehnten aus den Einkünften des Baiulats zu Foggia, den seine Vorfahren ihm verliehen haben.

1220 August, im Lager vor Innsbruck.

Federicus secundus divina favente clementia Romanorum rex semper augustus et rex Sicilie.

Regie maiestati spectat ad gloriam, fidelium suorum devotionem attendere ac eorum iustis petitionibus benignius exaudire. Inde est, quod nos attendentes devotionem et grata servitia, que vos, capitulum Troianum, fideles nostri, nobis fideliter exhibuistis et poteritis in antea fidelius exhibere, ad supplicationem quoque Philippi venerabilis Troiani episcopi, fidelis nostri, concedimus et confirmamus vobis et successoribus vestris in perpetuum decimam in baiulatione Foggie, concessam vobis a recolende memorie felicibus regibus Sicilie, antecessoribus nostris, secundum

quod in eorum privilegiis plenius continetur, volentes et presenti privilegio statuentes, quatenus nullus sit qui vos, capitulum Troianum, de supradicta decima contra hanc concessionem et confirmationem aliquatenus molestare presumat. Ad huius autem nostre concessionis et confirmationis memoriam et inviolabile firmamentum presens privilegium nostrum scribi et sigillo maiestatis nostre iussimus communiri. Anno, mense et indictione subscriptis.

Datum in castris apud Isinbrugge<sup>a</sup> anno dominice incarnationis 1220, mense Augusti indictionis octave<sup>b</sup>, regnante domino nostro Friderico secundo dei gratia illustrissimo Romanorum rege semper augusto et rege Sicilie, anno vero Romani regni eius in Germania octavo, in Sicilia vigesimo tertio, feliciter, amen.

Aus Aceto, Troia sacra I, 223, der dem jetzt verlorenen Orig. Sack V n. 14 folgte.

Manfred befiehlt dem Magister Jurato von Troia auf Klage des Erzpriesters und Kapitels von Foggia, sie würden durch das Kapitel von Troia am Bezuge des Zehnten aus den Einkünften des Baiulats behindert, endgültig die verklagte Partei aufzufordern, dass sie sich am 3. Tage nach der Ladung im Grossgerichte den Richtern über geistliche Angelegenheiten stelle.

1259 Februar 27, Foggia.

Manfredus dei gratia rex Sicilie magistro Iurato Troie, fidei suo etc.

Querelam archipresbiteri et capituli Fogitani recepit nostra serenitas, continentem, quod Troianum capitulum per contradictionem et petitionem decimarum descendendum ex proventibus nostre baiulationis Fogie, regali curie sepius iteratam, impedivit eos, quominus predictas decimas, in quarum possessione fuerunt et sunt a retroactis temporibus usque nunc, a regali curia percipere valeant et habere. Quocirca fidelitati tue precipiendo mandamus, quatenus dictum Troianum capitulum peremptorie cites, ut tertio<sup>c</sup> post citationem tuam in magna nostra curia se presentent coram cognitoribus ecclesiasticarum questionum per nostram excellentiam ordinatis, facturis et recepturis,

---

a) Sarburge.    b) indictione octava.    c) sc. die.

quod postulat ordo iuris, coram quibus formam presentium presentes<sup>a</sup>, et quicquid inde feceris nostre curie rescripturis.

Datum Fogie penultimo februarii secunde yndictionis.  
Aus dem Original der Ausführung vom März 1259.  
Troia, Kapitelarchiv. Sack R n. 14.

---

a) Von mir ergänzt.

---